

3



Catalogue no. 22-007-XPB

N° 22-007-XPB au catalogue

# Cereals and Oilseeds Review

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

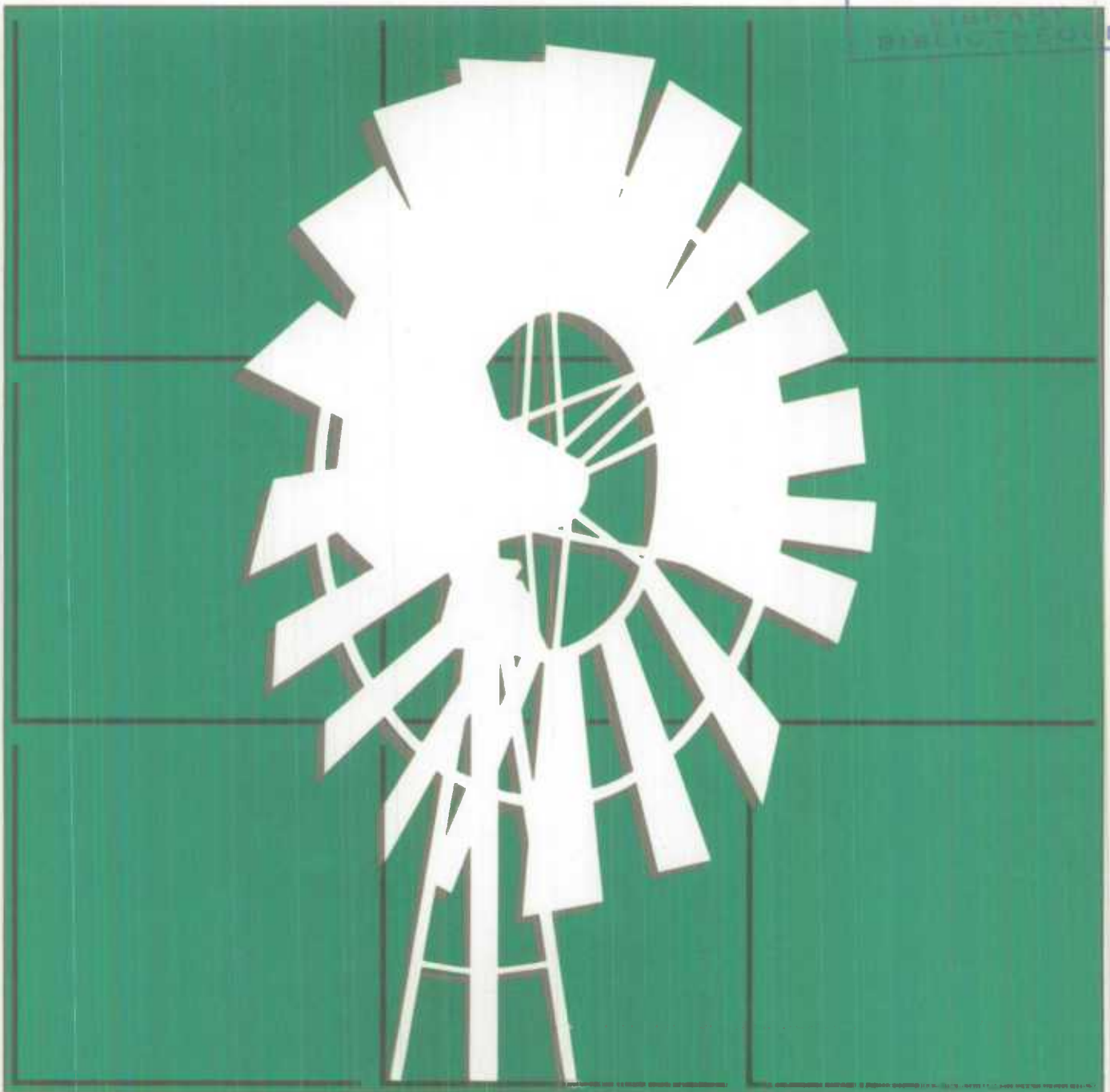
June 1997

Juin 1997

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

SEP 5 1997

BIBLIOTHÈQUE



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly in a paper version for \$15.00 per issue or \$149.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US\$15.00 per issue and US\$149.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialling (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Les Macartney, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-8714) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

### Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement sur version papier au coût de 15 \$ le numéro ou 149 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 15 \$ US le numéro ou 149 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou commandez par téléphone au (613) 951-7277 ou au 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou au 1 800 889-9734 ou par Internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Pour tout changement d'adresse, veuillez fournir votre ancienne et votre nouvelle adresse. Vous pouvez aussi vous procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Crops Section

# Cereals and Oilseeds Review

June 1997

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section des cultures

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juin 1997

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1997

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 20, no. 6

Frequency: Monthly

ISSN 0820-9030

Ottawa

## Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing co-operation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1997

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 20, n° 6

Périodicité : mensuelle

ISSN 0820-9030

Ottawa

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Gail-Ann Breese**, Unit Head,  
Grain Marketing Unit
- **Elizabeth Abraham**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Céline Desjardins**, Officer,  
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Gail-Ann Breese**, chef, Sous-section de la  
commercialisation des céréales
- **Elizabeth Abraham**, officier, Sous-section de la  
commercialisation des céréales
- **Céline Desjardins**, officier, Sous-section de la  
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**TABLE OF CONTENTS**

	Page
<b>Highlights - Situation Report</b>	5
<b>Harmonised System Commodity Codes</b>	7
<b>Table</b>	
<b>Wheat</b>	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
<b>Coarse Grains</b>	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketings of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products Canada	23
<b>Oilseeds</b>	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

**TABLE DES MATIÈRES**

	Page
<b>Faits saillants - rapport de la situation</b>	5
<b>Codes des Marchandises du Système Harmonisé</b>	7
<b>Tableau</b>	
<b>Blé</b>	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
<b>Céréales secondaires</b>	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
<b>Graines oléagineuses</b>	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

**TABLE OF CONTENTS - Concluded****TABLE DES MATIÈRES - fin**

	Page		Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26	13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Producer Marketings of Oilseeds	27	14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28	15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30	16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
<b>International Data and Prices</b>		<b>Données et prix internationaux</b>	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32	17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. International Oilseeds Data	34	18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35	19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36	20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37	21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38	22. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	38
<b>Specialty Crops</b>		<b>Cultures Spéciales</b>	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40	23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
<b>Exports of Specialty Crops</b>		<b>Exportations de Cultures Spéciales</b>	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42	24. Exportations de Cultures Spéciales, selon le pays de destination finale	42

## HIGHLIGHTS SITUATION REPORT - JULY 1997

Early July growing conditions in the Prairie Provinces were generally typical. Statistics Canada's satellite imagery indicates that until mid-July vegetation conditions were overall similar to last year. In the latter portion of the month, however, hot dry conditions reduced potential yields.

In the US Midwest, dry weather prevailed over much of the south-central corn belt. Going into the month, bumper harvests were expected for both corn and soybeans as seeded areas were historically high and seeding had been completed earlier than usual. Markets later in the month became more bullish as it became apparent that the optimal conditions for corn pollination just weren't there. (Soybeans were less affected due to later pollination). In late July the corn crop was rated slightly better than last year while soybeans were a bit worse than last year.

Of the total of 560,000 acres of Ontario winter wheat seeded in the fall of 1996, only about 350,000 acres are estimated to have been harvested this summer. Due to extensive spring abandonment, average yields are higher than average, ranging from 60-65 bushels per acre. Last year's crop devastation caused by the fusarium fungus is no longer a concern. The province's 1997 winter wheat production has high test weights and excellent milling quality.

Reflecting less favourable world marketing prospects, the Canadian Wheat Board's initial prices for crop year 1997-98, released July 30, are lower than the initial prices in effect for crop year 1996-97. For No.1 CWRS, the initial price at the start of the 1997-98 crop year is \$130/tonne compared to the current initial price for crop year 1996-97 of \$200/tonne and the old August 1/96 price of \$190/tonne. For No.1 CWAD the new year's initial is \$179/tonne relative to the current initial price of \$225/tonne for crop year 1996-97 and the original price of \$170/tonne on August 1/96. Percent wise, the barley decrease was similar to spring wheat. The No.1 CW feed barley price for 1997-98 is \$95/tonne contrasted with the current 1996-97 initial price of \$145/tonne and the original 1996-97 initial price of \$137/tonne.

The reduced initial prices appear severe when the freight-handling deductions are factored in. However, the lower initial prices reflect some risk aversion with respect to incurring deficits in pool accounts. These prices will be revised upwards as markets improve.

The picture brightens somewhat when the 1997-98 initial are compared with CWB's July Pool Return Outlooks (PRO's), released on July 24. The July PRO's are down from June but indicate the just-announced prices are a worst-case scenario.

## FAITS SAILLANTS RAPPORT DE SITUATION - JUILLET 1997

Les conditions de croissance de juillet dans les provinces des Prairies ont été généralement typiques. Selon l'imagerie satellite de Statistique Canada, les conditions de végétation étaient, dans l'ensemble, semblables à celles de l'an dernier. Cependant, les conditions chaudes et sèches de la dernière partie du mois réduisent le potentiel de rendement.

Dans le Mid-West américain, le temps a été sec dans une grande partie de la ceinture de maïs du Centre-Sud. Au début du mois, on s'attendait à des récoltes exceptionnelles de maïs et de soya, vu que les superficies ensemencées étaient plus élevées que par le passé et que les semailles avaient eu lieu plus tôt que d'habitude. Au cours du mois, les marchés sont devenus haussiers, lorsqu'il est apparu que les conditions optimales pour la pollinisation du maïs n'étaient pas réunies. (Le soya a été moins touché, parce que sa pollinisation est plus tardive.) À la fin de juillet, la culture de maïs était cotée un peu mieux que l'an dernier, alors que le soya l'était un peu moins bien que l'an dernier.

Sur le total de 560 000 acres de blé d'hiver de l'Ontario ensemencées à l'automne 1996, seulement quelque 350 000 acres ont été récoltées cet été, selon les estimations. En raison d'un abandon massif au cours du printemps, les rendements moyens sont meilleurs que la moyenne, se situant dans la fourchette des 60-65 boisseaux par acre. La dévastation des cultures de l'an dernier par le fusarium n'est plus un problème. La production de blé d'hiver de 1997 dans la province a de bons poids spécifiques et une excellente valeur meunière.

Reflétant une perspective moins reluisante des marchés mondiaux, les prix initiaux de la Commission canadienne du blé pour la campagne agricole 1997-1998, publiés le 30 juillet, sont inférieurs aux prix initiaux en vigueur pour la campagne agricole 1996-1997. Pour le RPOC n° 1, le prix initial au début de la campagne agricole 1997-1998 est de 130 \$ la tonne, à comparer au prix initial courant de 200 \$ la tonne pour la campagne agricole 1996-1997 et à l'ancien prix de 190 \$ la tonne au 1<sup>er</sup> août 1996. Pour le DAOC n°1, le prix initial de la nouvelle campagne est de 179 \$ la tonne, à comparer au prix initial courant de 225 \$ la tonne pour la campagne agricole 1996-1997 et au prix d'origine de 170 \$ la tonne au 1<sup>er</sup> août 1996. En pourcentage, la diminution de l'orge fourragère était similaire au blé de printemps. Le prix de l'orge fourragère OC n° 1 pour 1997-1998 est de 95 \$ la tonne, ce qui fait contraste avec le prix initial courant de 145 \$ la tonne pour 1996-1997 et le prix initial d'origine de 137 \$ la tonne pour 1996-1997.

La réduction des prix initiaux semble sérieuse lorsque que sont prises en compte les déductions pour le transport et la manutention. Cependant, la diminution des prix initiaux plus faibles reflète une certaine aversion au risque pour ce qui est d'engager des déficits dans les comptes des livraisons en commun. Ces prix seront révisés à la hausse dès que les marchés s'amélioreront.

Le tableau est un peu plus reluisant lorsqu'on compare les prix initiaux de 1997-1998 avec les perspectives de rendement (PDR) de la CCB, publiées le 24 juillet. Les PDR de juillet sont plus faibles qu'en juin, mais indiquent que les prix qui viennent d'être annoncés sont un scénario pessimiste.

The CWB announced on July 17 that there would be deferred grain deliveries for crop year 1996-97. Producers not fulfilling their delivery contracts at the official close of the crop year on July 31, 1997, could complete deferred delivery permits at authorized elevators until August 22, 1997. Deliveries up to the extended deadline receive the higher 1996-97 prices.

In mid-July, United Grain Growers Ltd. formally moved to link itself with the US multinational Archer Daniels Midland Co. Fifty-five per cent of UGG shareholders approved the deal in which ADM will acquire up to a 45 % stake in UGG. The alliance allows UGG to access ADM's global commodity trading network and expertise in grain processing while ADM is in a better position to apply its vertically and globally integrated system in Canada.

La CCB a annoncé le 17 juillet qu'il y aura des livraisons différées de céréales pour la campagne agricole 1996-1997. Les producteurs qui ne rempliront pas leurs contrats de livraison à la fermeture officielle de la campagne agricole le 31 juillet 1997 pourraient remplir des permis de livraison différée aux silos-éleveurs jusqu'au 22 août 1997. Les livraisons jusqu'à l'échéance prolongée donnent lieu aux prix plus élevés de 1996-1997.

À la mi-juillet, United Grain Growers Ltd. a décidé officiellement de se rattacher à la multinationale américaine Archer Daniels Midland Co. Cinquante-cinq pour cent des actionnaires d'UGG ont approuvé l'entente, selon laquelle ADM acquerra une participation maximale de 45 % dans UGG. L'alliance permet à UGG d'avoir accès au réseau global des opérations sur marchandises d'ADM et à son expertise du traitement des céréales, pendant qu'ADM est mieux positionné pour appliquer au Canada son système verticalement et globalement intégré au Canada.



Text Table 1.

## Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

## Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graines ou produits des graines	Code du S.H.	Graines ou produits des graines	Code du S.H.
<b>Exports - Exportations</b>			
Barley - Orge	1003.00.00	Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00
Corn - Maïs	1005.10.00 1005.90.00	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10 1204.00.20 1204.00.90
Oats - Avoine	1004.00.10 1004.00.20 1004.00.90	Linseed oil - Huile de lin	1515.11.00 1515.19.00
Rye - Seigle	1002.00.00	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
Wheat - Blé	1001.90.10 1001.90.21 1001.90.23 1001.90.29 1001.90.30 1001.90.40 1001.90.50	Soybeans - Soya	1201.00.10 1201.00.20 1201.00.90
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10 1001.10.90	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00 1507.90.00
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00 1107.20.00	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00	Beans - Fèves	0713.31.00 0713.32.00 0713.33.00 0713.39.00 0713.50.00 0713.90.00
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00	Mustard - Graines de moutarde	1207.50.00
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10 1101.00.20 1101.00.30 1001.00.90	Peas - Pois	0713.10.00 0713.20.00
Durum semolia - Blé dur et semoule	1101.00.20	Lentils - Lentilles	0713.40.00
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Buckwheat - Sarazin	1008.10.00
Canola	1205.00.10 1205.00.20 1205.00.90	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10 1514.90.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10 1206.00.20 1206.00.90

## Text Table 1. - Concluded

## Harmonized System Commodity Codes

## Tableau Explicatif 1. - fin

## Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code	
Graines ou produits des graines	Code du S.H.	Graines ou produits des graines	Code du S.H.	
<b>Imports - Importations</b>				
Barley - Orge	1003.00.11.00	Mustard - Graines de moutarde	1207.50.00.00	
	1003.00.12.00			
	1003.00.91.00			
	1003.00.92.00			
	1003.00.91.10			
	1003.00.92.10			
Rye - Seigle	1002.00.00.00	Peas - Pois	0713.10.10.00	
			0713.10.90.10	
Corn - Maïs	0712.90.20.00	Lentils - Lentilles	0713.10.90.20	
	1005.10.10.00		0713.10.90.90	
	1005.10.90.00	Buckwheat - Sarazin	0713.10.90.90	
	1005.90.10.10		0713.20.00.00	
	1005.90.10.20		Canary seed - Alpistes des canaries	1008.10.00.10
	1005.90.10.30			1008.30.10.00
	1005.90.10.40			1008.30.20.00
1005.90.10.90	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10		
Soybeans - Soya		1201.00.00.10	1206.00.00.20	
		1201.00.00.20	1206.00.00.90	
	1201.00.00.90			
Canola - Graines de canola	1205.00.00.10			
	1205.00.00.20			
	1205.00.00.90			
Beans - Fèves	0713.31.10.00			
	0713.31.90.00			
	0713.32.00.00			
	0713.33.10.10			
	0713.33.10.90			
	0713.33.91.10			
	0713.33.91.90			
	0713.33.99.10			
	0713.33.99.90			
	0713.39.10.00			
	0713.39.90.10			
	0713.39.90.90			
	0713.50.10.00			
	0713.50.90.00			
	0713.90.10.00			
0713.90.90.10				
0713.90.90.90				

**STATISTICAL TABLES**

**TABLEAUX STATISTIQUES**

## WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Wheat - Total - Blé</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	13,049	10,777	11,133	11,133	12,262
ac. - '000 - ac	32,244	26,632	27,512	27,512	30,302
Yield - Rendement kg/ha	2,220	2,130	2,250	2,250	2,430
bu./ac - bo./ac	32.8	31.6	33.4	33.4	36.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,933	3,805	670	670	932
In commercial positions - En positions commerciales	7,088	7,312	5,009	5,009	5,711
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>10,021</b>	<b>11,117</b>	<b>5,679</b>	<b>5,679</b>	<b>6,643</b>
Production	28,818	22,933	25,017	25,017	29,801
Imports - Importations	15	2	20	17	118
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>38,853</b>	<b>34,052</b>	<b>30,717</b>	<b>30,714</b>	<b>36,563</b>
Grain exports - Exportations de céréales	21,339	20,449	15,999	15,213	16,919
Product exports - Exportations de produits des céréales	243	322	199	182	177
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>21,582</b>	<b>20,771</b>	<b>16,198</b>	<b>15,395</b>	<b>17,096</b>
Human food - Aliments pour humains	2,269	2,448	2,410	..	..
Industrial use - Usage industriel	38	40	39	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	1,214	1,084	1,235	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	3	1	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3,878	4,029	4,190	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>7,403</b>	<b>7,602</b>	<b>7,875</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>9,868</b>	<b>5,679</b>	<b>6,643</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>38,853</b>	<b>34,052</b>	<b>30,717</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,950	2,266	2,125	2,125	2,064
ac. - '000 - ac	4,571	5,600	5,250	5,250	5,100
Yield - Rendement kg/ha	2,160	2,050	2,190	2,190	2,240
bu./ac - bo./ac	32.2	30.4	32.5	32.5	33.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	666	445	105	105	240
In commercial positions - En positions commerciales	1,113	1,258	1,358	1,358	1,738
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>1,779</b>	<b>1,703</b>	<b>1,463</b>	<b>1,463</b>	<b>1,978</b>
Production	3,983	4,635	4,648	4,648	4,627
Imports - Importations	2	--	5	5	--
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>5,763</b>	<b>6,337</b>	<b>6,116</b>	<b>6,116</b>	<b>6,604</b>
Grain exports - Exportations de céréales	3,088	3,996	3,194	3,034	3,666
Product exports - Exportations de produits des céréales	18	31	28	26	25
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>3,107</b>	<b>4,028</b>	<b>3,222</b>	<b>3,060</b>	<b>3,691</b>
Human food - Aliments pour humains	179	154	180	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	182	209	202	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	--	--	--	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	497	484	535	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>858</b>	<b>847</b>	<b>917</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>1,799</b>	<b>1,463</b>	<b>1,978</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>5,763</b>	<b>6,337</b>	<b>6,116</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB	10	Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.			

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Wheat - Total - Blé</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	12,691	10,380	10,730	10,730	11,873
ac. - '000 - ac	31,360	25,650	26,515	26,515	29,340
Yield - Rendement					
kg/ha	2,160	2,060	2,170	2,170	2,420
bu./ac - bo./ac	32.1	30.7	32.3	32.3	36.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	2,921	3,795	655	655	920
Production	27,492	21,400	23,335	23,335	28,713
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>30,413</b>	<b>25,195</b>	<b>23,990</b>	<b>23,990</b>	<b>29,633</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	23,924	20,579	19,254	16,982	20,093
Seed requirements - Besoins en semence	1,173	1,038	1,183	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	2,914	2,924	2,633	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	2,402	655	920	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>30,413</b>	<b>25,195</b>	<b>23,990</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,850	2,266	2,125	2,125	2,064
ac. - '000 - ac	4,571	5,600	5,250	5,250	5,100
Yield - Rendement					
kg/ha	2,160	2,050	2,190	2,190	2,240
bu./ac - bo./ac	32.2	30.4	32.5	32.5	33.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	666	445	105	105	240
Production	3,983	4,635	4,648	4,648	4,627
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>4,649</b>	<b>5,080</b>	<b>4,753</b>	<b>4,753</b>	<b>4,867</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,502	4,302	3,940	3,204	3,284
Seed requirements - Besoins en semence	182	209	202	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	310	464	372	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	655	105	240	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>4,649</b>	<b>5,080</b>	<b>4,753</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1990-91 1994-95	Total	August - June Août - juin			June 1997
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
<b>Wheat milled - Blé de mouture</b>						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	1,833	1,927	1,790	1,643	1797	164
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	87	151	117	107	41	5
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	41	41	40	37	154	18
Durum Wheat - Blé dur	196	184	206	192	205	20
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	259	293	359	332	160	10
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
<b>WHEAT - TOTAL - BLÉ</b>	<b>2,516</b>	<b>2,771</b>	<b>2,612</b>	<b>2,406</b>	<b>2,483</b>	<b>233</b>
<b>Wheat flour produced - Farine de blé produite</b>						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	434	449	460	421	437	38
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	752	900	838	767	821	74
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	103	83	38	36	55	9
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	82	88	80	74	68	6
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	213	249	251	232	210	18
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	147	140	161	150	161	15
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	123	131	95	88	53	4
<b>FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ</b>	<b>1,854</b>	<b>2,039</b>	<b>1,923</b>	<b>1,768</b>	<b>1,806</b>	<b>164</b>
<b>Millfeeds - Déchets de mouture</b>						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	621	734	663	611	602	58
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	158	119	103	100	87	8

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - June Août - juin			June 1997p	
	1993-94	1994-95	1995-96	1994-95	1995-96	1996-97p	June 1997p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,054	3,001	2,733	2,717	2,528	3,245	426
Durum wheat - Blé dur	98	171	98	147	87	104	19
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>3,153</b>	<b>3,173</b>	<b>2,831</b>	<b>2,863</b>	<b>2,615</b>	<b>3,350</b>	<b>444</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,196</b>	<b>5,816</b>	<b>5,253</b>	<b>5,330</b>	<b>4,895</b>	<b>6,230</b>	<b>623</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	10,622	8,600	7,462	7,691	6,516	8,770	1,428
Durum wheat - Blé dur	2,874	3,490	3,062	2,983	2,423	2,670	447
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>13,497</b>	<b>12,090</b>	<b>10,524</b>	<b>10,674</b>	<b>8,939</b>	<b>11,441</b>	<b>1,875</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>19,325</b>	<b>18,969</b>	<b>16,755</b>	<b>16,970</b>	<b>14,593</b>	<b>17,383</b>	<b>2,505</b>
<b>Alberta</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,495	4,675	5,120	1,362	4,734	4,794	694
Durum wheat - Blé dur	519	641	779	575	694	510	73
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>6,014</b>	<b>5,316</b>	<b>5,899</b>	<b>1,937</b>	<b>5,429</b>	<b>5,303</b>	<b>767</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>11,597</b>	<b>10,858</b>	<b>11,532</b>	<b>7,142</b>	<b>10,628</b>	<b>10,207</b>	<b>1,108</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	19,264	16,388	15,462	14,876	13,911	16,884	2,553
Durum wheat - Blé dur	3,492	4,302	3,940	3,705	3,204	3,284	539
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>22,755</b>	<b>20,690</b>	<b>19,402</b>	<b>18,581</b>	<b>17,115</b>	<b>20,168</b>	<b>3,092</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,343</b>	<b>35,886</b>	<b>33,848</b>	<b>32,674</b>	<b>30,398</b>	<b>33,971</b>	<b>4,250</b>
<b>Canada Total</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	19,564	16,989	16,027	15,338	14,441	17,363	2,554
Durum wheat - Blé dur	3,492	4,302	3,940	3,705	3,204	3,284	539
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>23,056</b>	<b>21,291</b>	<b>19,967</b>	<b>19,043</b>	<b>17,646</b>	<b>20,646</b>	<b>3,092</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,664</b>	<b>36,489</b>	<b>34,416</b>	<b>33,136</b>	<b>30,931</b>	<b>34,454</b>	<b>4,251</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - June		June
	1990-91			Août - juin		1997
	1994-95					
	Moyenne	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Jun
	1990-91					1997
	1994-95					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	241	183	204	204	239	30
Belgium - Belgique	92	45	16	16	44	3
Italy - Italie	188	165	136	120	250	54
Norway - Norvège	43	36	-	-	26	-
Portugal	5	-	-	-	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>585</b>	<b>435</b>	<b>373</b>	<b>355</b>	<b>580</b>	<b>86</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>2,345</b>	<b>97</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>51</b>	<b>-</b>
Ethiopia - Éthiopie	70	27	-	-	-	-
Iran	1,449	1,995	806	806	1,935	341
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,708</b>	<b>2,241</b>	<b>943</b>	<b>910</b>	<b>2,207</b>	<b>446</b>
Ghana	64	28	13	13	48	-
Algeria - Algérie	-	-	-	-	58	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>512</b>	<b>445</b>	<b>130</b>	<b>130</b>	<b>531</b>	<b>137</b>
Bangladesh	200	128	141	141	129	47
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,131	5,173	4,787	4,787	1,600	40
Japan - Japon	1,330	1,336	1,363	1,225	1,282	88
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>8,849</b>	<b>9,294</b>	<b>7,951</b>	<b>7,699</b>	<b>6,068</b>	<b>404</b>
New Zealand - Nouvelle-Zélande	19	31	44	31	47	-
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>19</b>	<b>31</b>	<b>50</b>	<b>36</b>	<b>53</b>	<b>-</b>
Brazil - Brésil	1,239	926	1,110	1,009	622	148
Colombia - Colombie	387	378	364	340	354	66
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>2,290</b>	<b>2,019</b>	<b>2,086</b>	<b>1,873</b>	<b>1,743</b>	<b>365</b>
Cuba	175	-	57	57	27	-
Mexico - Mexique	521	572	396	369	400	47
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>870</b>	<b>686</b>	<b>527</b>	<b>482</b>	<b>657</b>	<b>66</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,073</b>	<b>1,206</b>	<b>746</b>	<b>694</b>	<b>1,363</b>	<b>119</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>18,250</b>	<b>16,453</b>	<b>12,806</b>	<b>12,179</b>	<b>13,253</b>	<b>1,622</b>
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	193	315	277	277	205	64
Italy - Italie	169	339	269	269	271	49
Switzerland - Suisse	4	5	32	32	4	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>416</b>	<b>768</b>	<b>693</b>	<b>693</b>	<b>520</b>	<b>113</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>517</b>	<b>27</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>19</b>	<b>-</b>
Libya - Libye	123	201	97	97	148	70
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>185</b>	<b>228</b>	<b>222</b>	<b>222</b>	<b>800</b>	<b>70</b>
Algeria - Algérie	937	1,893	1,128	1,077	1,014	53
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>996</b>	<b>2,096</b>	<b>1,449</b>	<b>1,377</b>	<b>1,298</b>	<b>60</b>
Japan - Japon	125	122	155	122	174	15
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>242</b>	<b>134</b>	<b>187</b>	<b>150</b>	<b>196</b>	<b>15</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Venezuela	172	232	207	193	267	39
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>308</b>	<b>436</b>	<b>397</b>	<b>376</b>	<b>467</b>	<b>82</b>
Cuba	10	-	8	8	6	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>26</b>	<b>20</b>	<b>36</b>	<b>-</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)</b>	<b>409</b>	<b>293</b>	<b>182</b>	<b>159</b>	<b>332</b>	<b>36</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,088</b>	<b>3,996</b>	<b>3,194</b>	<b>3,034</b>	<b>3,666</b>	<b>377</b>
All wheat - Tout blé						
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>21,339</b>	<b>20,449</b>	<b>15,999</b>	<b>15,213</b>	<b>16,919</b>	<b>1,999</b>

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin		June 1997
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.4	2.1	2.4	2.3	1.9	0.1
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1.2	2.2	0.1	0.1	0.3	0.3
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	11.3	-	-	-	-	-
Jordan - Jordanie	1.9	-	0.1	0.1	0.1	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	51.3	37.0	0.9	0.8	1.0	--
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22.1	28.0	2.5	2.4	1.3	0.1
Viet-Nam - Viêt-Nam	20.3	15.5	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	0.2	0.1	0.4	0.4	1.6	0.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	28.8	20.8	7.2	5.9	12.3	1.2
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1.4	0.2	0.2	0.2	--	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	8.8	0.6	0.2	0.2	--	-
Bahamas - Îles Bahamas	4.2	3.6	3.9	3.6	2.8	0.1
Barbados - Barbade	0.7	0.7	0.2	0.2	0.1	-
Cuba	6.3	2.8	5.3	5.3	3.1	0.1
Jamaica - Jamaïque	2.0	1.6	1.3	1.3	1.5	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	6.0	9.5	6.8	6.5	3.0	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	26.9	22.6	21.6	20.2	14.3	0.4
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	100.0	208.0	164.0	150.0	145.8	11.8
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>243.0</b>	<b>321.6</b>	<b>199.1</b>	<b>182.0</b>	<b>176.9</b>	<b>13.9</b>
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	246.5	190.3	204.6	204.6	238.9	29.7
Italy - Italie	356.8	504.6	405.4	388.7	521.4	102.6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,003.3	1,205.1	1,067.9	1,049.8	1,101.2	199.7
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,862.9	126.8	37.6	37.6	69.9	0.3
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,944.5	2,505.6	1,165.3	1,132.2	3,008.8	516.0
Algeria - Algérie	943.2	1,906.9	1,130.0	1,079.1	1,071.8	52.5
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,530.1	2,568.9	1,581.0	1,509.3	1,830.3	197.2
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,130.9	5,173.2	4,787.6	4,787.5	1,601.8	40.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	9,119.7	9,448.2	8,146.0	7,854.2	6,275.6	420.2
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	22.7	31.7	49.8	36.6	53.3	-
Brazil - Brésil	1,241.8	930.4	1,120.4	1,019.3	627.5	147.7
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,606.3	2,455.2	2,483.7	2,249.2	2,210.2	446.3
Cuba	191.6	2.8	70.3	70.3	35.3	0.1
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	911.1	722.3	575.2	522.8	706.3	66.8
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,581.3	1,706.9	1,092.0	1,003.2	1,840.7	166.4
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>21,581.9</b>	<b>20,770.7</b>	<b>16,198.4</b>	<b>15,394.9</b>	<b>17,096.2</b>	<b>2,012.9</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

## COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Oats - Avoine</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,214	1,490	1,203	1,203	1,684
ac. - '000 - ac	2,999	3,683	2,974	2,974	4,161
Yield - Rendement					
kg/ha	2,340	2,440	2,370	2,370	2,590
bu./ac - bo./ac	62.1	64.0	62.3	62.3	68.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	664	755	585	585	310
In commercial positions - En positions commerciales	140	153	154	154	101
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>804</b>	<b>908</b>	<b>739</b>	<b>739</b>	<b>411</b>
Production	2,900	3,638	2,858	2,858	4,361
Imports - Importations	3	4	6	4	7
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>3,707</b>	<b>4,549</b>	<b>3,603</b>	<b>3,601</b>	<b>4,778</b>
Grain exports - Exportations de céréales	778	1,351	1,100	1,057	1,509
Product exports - Exportations de produits des céréales	61	121	164	152	136
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>839</b>	<b>1,472</b>	<b>1,264</b>	<b>1,208</b>	<b>1,644</b>
Human food - Aliments pour humains	99	133	107	..	..
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	134	131	170	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	1	..	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,868	2,072	1,652	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>2,103</b>	<b>2,337</b>	<b>1,928</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>765</b>	<b>739</b>	<b>411</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>3,707</b>	<b>4,549</b>	<b>3,603</b>	..	..
<b>Barley - Orge</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,158	4,092	4,365	4,365	4,888
ac. - '000 - ac	10,274	10,112	10,787	10,787	12,078
Yield - Rendement					
kg/ha	2,940	2,860	2,990	2,990	3,180
bu./ac - bo./ac	54.3	53.1	55.5	55.5	59.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,562	2,000	1,055	1,055	894
In commercial positions - En positions commerciales	1,230	1,376	765	765	855
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>2,792</b>	<b>3,376</b>	<b>1,820</b>	<b>1,820</b>	<b>1,749</b>
Production	12,151	11,690	13,035	13,035	15,562
Imports - Importations	4	8	10	10	17
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>14,947</b>	<b>15,074</b>	<b>14,866</b>	<b>14,865</b>	<b>17,328</b>
Grain exports - Exportations de céréales	3,485	3,009	2,336	2,110	3,236
Product exports - Exportations de produits des céréales	364	497	490	420	478
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>3,849</b>	<b>3,506</b>	<b>2,826</b>	<b>2,530</b>	<b>3,714</b>
Human food - Aliments pour humains	6	7	8	..	..
Industrial use - Usage industriel	371	329	433	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	384	401	459	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	4	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	7,590	9,006	9,382	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>8,353</b>	<b>9,747</b>	<b>10,291</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>2,745</b>	<b>1,820</b>	<b>1,749</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>14,947</b>	<b>15,074</b>	<b>14,866</b>	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	Total			September - June Septembre - Juin		
	1993-94(5)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p	
<b>Corn - Maïs</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	986	955	1,003	1,003	1,042
	ac. - '000 - ac	2,436	2,360	2,477	2,477	2,576
Yield - Rendement	kg/ha	6,590	7,370	7,250	7,250	6,950
	bu./ac - bo./ac	105.1	117.5	115.6	115.6	110.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		320	150	115	115	190
Ontario		500	200	300	300	290
<b>Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes</b>		<b>825</b>	<b>350</b>	<b>415</b>	<b>415</b>	<b>480</b>
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)		16	21	4	4	..
Country elevators - Élévateurs de la campagne		330	180	250	250	..
Feed manufacturers - Fabricants d'aliments pour animaux		17	10	10	10	..
Industrial users - Utilisateurs industriels		61	19	25	25	..
<b>Commercial positions(2) - Positions commerciales(2)</b>		<b>425</b>	<b>230</b>	<b>289</b>	<b>289</b>	<b>..</b>
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>		<b>1,250</b>	<b>580</b>	<b>704</b>	<b>704</b>	<b>..</b>
Production:						
Québec		1,870	2,000	2,020	2,020	2,130
Ontario		4,572	4,902	5,131	5,131	4,953
<b>Production - Canada(3) - Total</b>		<b>6,501</b>	<b>7,043</b>	<b>7,271</b>	<b>7,271</b>	<b>7,239</b>
<b>Imports - Total - Importations</b>		<b>561</b>	<b>1,090</b>	<b>819</b>	<b>605</b>	<b>740</b>
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>8,311</b>	<b>8,713</b>	<b>8,794</b>	<b>8,580</b>	<b>7,980</b>
Grain exports(4) - Exportations de céréales(4)		493	359	565	519	253
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,474	1,493	1,490	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		26	27	29	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		5,739	6,132	6,230	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>		<b>7,239</b>	<b>7,651</b>	<b>7,749</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		350	415	480	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		230	288	..	..	..
<b>Ending stocks - Stocks à la fermeture</b>		<b>580</b>	<b>703</b>	<b>480 (7)</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>8,311</b>	<b>8,713</b>	<b>8,794</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Rye - Seigle</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	203	188	162	162	162
ac. - '000 - ac	502	465	401	401	400
Yield - Rendement kg/ha	1,940	2,120	1,910	1,910	1,910
bu./ac - bo./ac	30.8	33.8	30.4	30.4	30.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	117	45	45	45	15
In commercial positions - En positions commerciales	101	67	40	40	26
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>218</b>	<b>112</b>	<b>85</b>	<b>85</b>	<b>41</b>
Production	387	399	310	310	309
Imports - Importations	--	--	--	--	--
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>605</b>	<b>511</b>	<b>395</b>	<b>395</b>	<b>351</b>
Grain exports - Exportations de céréales	225	187	170	166	146
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>225</b>	<b>187</b>	<b>170</b>	<b>166</b>	<b>146</b>
Human food - Aliments pour humains	14	13	13	..	..
Industrial use - Usage industriel	59	46	60	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	19	17	18	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	7	6	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	122	158	89	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>221</b>	<b>239</b>	<b>183</b>	..	..
<b>Ending stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>159</b>	<b>85</b>	<b>41</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>605</b>	<b>511</b>	<b>395</b>	..	..
<b>Coarse grains - Total(6) - Céréales secondaires</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,343	2,800	1,685	1,685	1,219
In commercial positions - En positions commerciales	1,470	1,596	960	960	982
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>3,814</b>	<b>4,396</b>	<b>2,645</b>	<b>2,645</b>	<b>2,201</b>
Production	15,438	15,727	16,202	16,202	20,233
Imports - Importations	7	12	16	14	24
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>19,258</b>	<b>20,134</b>	<b>18,863</b>	<b>18,861</b>	<b>22,457</b>
Grain exports - Exportations de céréales	4,488	4,548	3,607	3,332	4,891
Product exports - Exportations de produits des céréales	425	618	654	572	613
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>4,913</b>	<b>5,165</b>	<b>4,260</b>	<b>3,904</b>	<b>5,504</b>
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	549	528	619	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	537	550	647	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	10	11	13	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	9,580	11,235	11,123	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>10,676</b>	<b>12,324</b>	<b>12,402</b>	..	..
<b>Ending stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>3,669</b>	<b>2,645</b>	<b>2,201</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>19,258</b>	<b>20,134</b>	<b>18,863</b>	..	..

(1) Canadian corn only. - Maïs canadien seulement.

(2) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(3) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(4) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(5) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(6) Includes oats, barley and rye. - Avoine, orge et seigle sont inclus.

(7) Farm Stocks only.

(7) Stocks dans les fermes seulement.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1990-91 1994-95	Total	August - June Août - juin		
		Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Oats - Avoine</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	1,012 2,500	1,315 3,250	1,052 2,600	1,052 2,600	1,542 3,810
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,360 61.8	2,460 64.6	2,380 62.5	2,380 62.5	2,610 68.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		607	720	560	560	285
Production		2,414	3,239	2,506	2,506	4,017
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>3,021</b>	<b>3,959</b>	<b>3,066</b>	<b>3,066</b>	<b>4,302</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,082	1,790	1,555	1,503	2,247
Seed requirements - Besoins en semence		112	113	154	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,244	1,496	1,072	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		583	560	285	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>3,021</b>	<b>3,959</b>	<b>3,066</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Barley - Orge</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	3,754 9,276	3,743 9,250	4,027 9,950	4,027 9,950	4,553 11,250
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,880 54.0	2,860 53.2	2,980 55.5	2,980 55.5	3,190 59.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		1,422	1,890	970	970	815
Production		10,915	10,712	12,018	12,018	14,544
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>12,337</b>	<b>12,602</b>	<b>12,988</b>	<b>12,988</b>	<b>15,359</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,679	5,854	6,134	5,502	6,273
Seed requirements - Besoins en semence		341	365	421	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,885	5,414	5,618	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,432	970	815	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>12,337</b>	<b>12,602</b>	<b>12,988</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Rye - Seigle</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	185	168	140	140	140
ac. - '000 - ac	455	415	345	345	345
Yield - Rendement	1,880	2,070	1,860	1,860	1,900
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	30.2	33.0	29.6	29.6	30.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	117	45	45	45	15
Production	344	348	259	259	265
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>461</b>	<b>393</b>	<b>304</b>	<b>304</b>	<b>280</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	266	257	223	216	191
Seed requirements - Besoins en semence	15	13	14	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	95	78	53	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	85	45	15	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>461</b>	<b>393</b>	<b>304</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	2,146	2,655	1,575	1,575	1,115
Production	13,673	14,299	14,784	14,784	18,826
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>15,819</b>	<b>16,954</b>	<b>16,359</b>	<b>16,359</b>	<b>19,941</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	7,027	7,900	7,911	7,221	8,712
Seed requirements - Besoins en semence	468	491	589	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,224	6,988	6,743	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)	2,100	1,575	1,115	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>15,819</b>	<b>16,954</b>	<b>16,359</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Includes oats, barley, rye.  
(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - June Août - juin			June 1997p	
	1993-94	1994-95	1995-96	1994-95	1995-96	1996-97p	June 1997p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	270	376	379	348	370	721	39
Barley - Orge	642	571	507	497	468	787	61
Rye(2) - Seigle(2)	32	36	50	33	49	58	2
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>944</b>	<b>982</b>	<b>937</b>	<b>879</b>	<b>887</b>	<b>1,566</b>	<b>101</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,196</b>	<b>5,816</b>	<b>5,253</b>	<b>5,330</b>	<b>4,895</b>	<b>6,230</b>	<b>623</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	573	792	626	713	604	1,009	120
Barley - Orge	2,580	2,718	2,831	2,440	2,533	2,862	323
Rye(2) - Seigle(2)	106	147	114	131	110	83	4
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>3,258</b>	<b>3,657</b>	<b>3,572</b>	<b>3,284</b>	<b>3,247</b>	<b>3,954</b>	<b>448</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>19,325</b>	<b>18,969</b>	<b>16,755</b>	<b>16,970</b>	<b>14,593</b>	<b>17,383</b>	<b>2,505</b>
<b>Alberta</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	614	622	549	573	529	518	43
Barley - Orge	2,855	2,565	2,795	2,419	2,501	2,624	192
Rye(2) - Seigle(2)	63	74	58	68	57	49	3
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>3,532</b>	<b>3,261</b>	<b>3,403</b>	<b>3,061</b>	<b>3,087</b>	<b>3,191</b>	<b>238</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>11,597</b>	<b>10,858</b>	<b>11,532</b>	<b>7,142</b>	<b>10,628</b>	<b>10,207</b>	<b>1,108</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,513	1,827	1,594	1,669	1,540	2,262	202
Barley - Orge	6,124	5,897	6,193	5,397	5,554	6,310	580
Rye(2) - Seigle(2)	202	258	224	234	217	192	9
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>7,839</b>	<b>7,982</b>	<b>8,011</b>	<b>7,300</b>	<b>7,311</b>	<b>8,764</b>	<b>792</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,343</b>	<b>35,886</b>	<b>33,848</b>	<b>32,674</b>	<b>30,398</b>	<b>33,971</b>	<b>4,250</b>
<b>Canada Total</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,521	1,827	1,595	1,669	1,541	2,264	202
Barley - Orge	6,132	5,897	6,194	5,397	5,555	6,310	580
Rye(2) - Seigle(2)	202	258	225	234	218	192	9
<b>Coarse Grains - Total - Céréales secondaires</b>	<b>7,854</b>	<b>7,982</b>	<b>8,013</b>	<b>7,300</b>	<b>7,314</b>	<b>8,766</b>	<b>792</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,664</b>	<b>36,489</b>	<b>34,416</b>	<b>33,136</b>	<b>30,931</b>	<b>34,454</b>	<b>4,251</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin		June 1997
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Oats - Avoine</b>						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	22.9	28.1	26.8	22.9	31.5	1.7
Asia(1) - Total - Asie(1)	25.7	28.1	26.8	22.9	31.5	1.7
Colombia - Colombie	0.2	-	1.5	1.5	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4.4	18.2	12.4	12.4	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.0	-	2.6	2.6	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	742.4	1,295.6	1,056.5	1,016.9	1,473.7	106.4
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>773.8</b>	<b>1,341.9</b>	<b>1,098.2</b>	<b>1,054.7</b>	<b>1,505.2</b>	<b>108.1</b>
<b>Barley - Orge</b>						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.6	6.0	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	458.5	10.3	-	-	-	-
Iran	30.7	-	52.5	52.5	157.5	-
Israel - Israël	2.4	11.9	-	-	33.8	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	695.8	129.5	370.1	317.6	990.7	105.0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	748.7	141.4	446.8	394.3	1223.4	105.0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22.7	19.9	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	284.3	383.7	379.4	320.6	482.4	55.9
Japan - Japon	977.0	967.7	395.2	354.0	574.0	58.8
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,299.1	1,393.9	794.3	694.3	1,107.4	114.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10.0	50.2	18.0	18.0	-	-
Colombia - Colombie	71.5	88.1	145.8	145.8	20.0	-
South America - Total - Amérique du Sud	88.3	127.6	234.3	234.3	65.1	-
Mexico - Mexique	25.0	-	57.2	31.5	3.2	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	26.2	5.8	57.2	31.5	3.2	-
North America - Total - Amérique du Nord	829.2	1,254.5	785.3	737.4	837.1	102.7
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,485.3</b>	<b>3,009.4</b>	<b>2,335.9</b>	<b>2,109.8</b>	<b>3,236.2</b>	<b>322.4</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total		September - June		June
			Septembre - juin		1997
	1993-94(2)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Corn - Maïs					
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	24.5	24.5	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	20.0	20.0	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4.2	46.4	38.1	38.1	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	6.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	11.6	11.6	-
Cuba	-	103.9	103.5	103.5	35.1
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	103.9	103.5	103.5	35.1
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	488.8	208.4	367.1	321.4	211.4
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>493.0</b>	<b>358.6</b>	<b>564.8</b>	<b>519.0</b>	<b>253.4</b>

	Average		Total		August - June		June
	1990-91 1994-95				Août - juin		1997
	Moyenne	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1997	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Rye - Seigle							
Belgium - Belgique	3.2	2.2	-	-	-	-	
Netherlands - Pays-Bas	0.6	-	-	-	-	-	
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	4.0	2.2	-	-	-	-	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-	
Japan - Japon	135.8	70.4	86.9	83.9	44.0	-	
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-	2.1	-	
Asia(1) - Total - Asie(1)	135.8	70.4	86.9	83.9	46.1	-	
Australia - Australie	2.2	4.4	-	-	-	-	
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	2.2	4.4	-	-	-	-	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-	
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	82.6	109.9	83.5	81.7	100.1	7.6	
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>224.6</b>	<b>187.0</b>	<b>170.4</b>	<b>165.6</b>	<b>146.3</b>	<b>7.6</b>	

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average		Total		August - June		June
	1990-91 1994-95				Août - juin		1997
	Moyenne	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1997	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:	32.8	66.4	89.8	83.2	74.4	7.3	
Malt	285.5	371.1	366.4	313.9	357.9	26.6	

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

## OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Flaxseed - Lin</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	536	724	860	860	575
ac. - '000 - ac	1,324	1,790	2,125	2,125	1,420
Yield - Rendement					
kg/ha	1,280	1,340	1,280	1,280	1,480
bu./ac - bo./ac	20.6	21.3	20.5	20.5	23.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	139	45	35	35	42
In commercial positions - En positions commerciales	111	109	66	66	130
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>250</b>	<b>154</b>	<b>101</b>	<b>101</b>	<b>172</b>
Production	691	968	1,105	1,105	851
Imports - Importations	--	--	1	1	1
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>942</b>	<b>1,122</b>	<b>1,207</b>	<b>1,207</b>	<b>1,024</b>
Grain exports - Exportations de céréales	569	849	842	790	634
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>569</b>	<b>849</b>	<b>842</b>	<b>790</b>	<b>634</b>
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	26	38	26	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	--	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>113</b>	<b>173</b>	<b>193</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>259</b>	<b>101</b>	<b>172</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>942</b>	<b>1,122</b>	<b>1,207</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	3,719	5,755	5,273	5,273	3,451
ac. - '000 - ac	9,189	14,220	13,030	13,030	8,527
Yield - Rendement					
kg/ha	1,300	1,260	1,220	1,220	1,470
bu./ac - bo./ac	23.2	22.4	21.8	21.8	26.2
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	166	45	190	190	355
In commercial positions - En positions commerciales	415	285	399	399	570
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	<b>581</b>	<b>330</b>	<b>589</b>	<b>589</b>	<b>925</b>
Production	4,824	7,233	6,436	6,436	5,062
Imports - Importations	48	42	97	95	79
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>5,452</b>	<b>7,604</b>	<b>7,123</b>	<b>7,121</b>	<b>6,067</b>
Grain exports - Exportations de céréales	2,583	3,912	2,804	2,631	2,373
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>2,583</b>	<b>3,912</b>	<b>2,804</b>	<b>2,631</b>	<b>2,373</b>
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	1,979	2,513	2,753	2,488	2,494
Seed requirements - Besoins en semence	31	39	26	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	4	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	310	548	611	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>2,320</b>	<b>3,102</b>	<b>3,394</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>549</b>	<b>589</b>	<b>925</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>5,452</b>	<b>7,604</b>	<b>7,123</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB	24	Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.			

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Total			September - June	
				Septembre - Juin	
	1993-94(3)	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Soybeans - Soya</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	720	820	824	824	863
ac. - '000 - ac	1,778	2,026	2,036	2,036	2,133
Yield - Rendement kg/ha	2,570	2,740	2,780	2,780	2,510
bu./ac - bo./ac	38.3	40.8	41.4	41.4	37.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	4	5	2	2	20
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	107	78	147	147	..
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	111	83	149	149	..
Production	1,851	2,251	2,293	2,293	2,170
Imports - Importations	57	67	70	56	196
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>2,019</b>	<b>2,401</b>	<b>2,512</b>	<b>2,512</b>	<b>2,226</b>
Grain exports - Exportations de céréales	492	542	589	567	456
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>492</b>	<b>542</b>	<b>589</b>	<b>567</b>	<b>456</b>
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	55	56	59	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>1,445</b>	<b>1,709</b>	<b>1,905</b>	..	..
<b>Ending Stocks - Stocks à la fermeture</b>	<b>83</b>	<b>149</b>	<b>20 (4)</b>	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>2,019</b>	<b>2,401</b>	<b>2,512</b>	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les éleveurs de transbordements, les éleveurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1993-94.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(4) Farm Stocks only.

(4) Stocks dans les fermes seulement.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average		Total	August - June		June 1997p
	1990-91	1994-95		Août - juin		
	Moyenne 1990-91	1994-95	1994-95	1995-96	1995-96	1996-97
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>CANOLA</b>						
<b>Crushings - Broyages</b>	<b>1,978</b>	<b>2,513</b>	<b>2,753</b>	<b>2,488</b>	<b>2,494</b>	<b>243</b>
Oil produced - Huile produite	817	1,062	1,153	1,042	1,046	102
Meal produced - Tourteaux produits	1,208	1,565	1,724	1,561	1,519	146
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	27	18	29	x	41	41
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	45	25	33	x	59	59

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les éleveurs de transbordements, les éleveurs de campagne et les usines de broyage.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
		1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Flaxseed - Lin</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	536 1,324	724 1,790	860 2,125	860 2,125	575 1,420
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,280 20.6	1,340 21.3	1,280 20.5	1,280 20.5	1,480 23.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août) Production	139 691	45 968	35 1,105	35 1,105	42 851
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>830</b>	<b>1,013</b>	<b>1,140</b>	<b>1,140</b>	<b>893</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	581 26 81 143	839 38 101 35	943 26 129 42	884 (2) .. .. ..	717 (2) .. .. ..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>830</b>	<b>1,013</b>	<b>1,140</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	3,659 9,041	5,686 14,050	5,190 12,825	5,190 12,825	3,412 8,430
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,300 23.2	1,250 22.4	1,220 21.7	1,220 21.7	1,460 26.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août) Production	166 4,744	45 7,133	190 6,307	190 6,307	355 4,992
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>4,910</b>	<b>7,178</b>	<b>6,497</b>	<b>6,497</b>	<b>5,347</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs Seed requirements - Besoins en semence Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)	4,365 31 351 163	6,325 38 625 190	5,432 25 685 355	5,030 .. .. ..	4,298 .. .. ..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>4,910</b>	<b>7,178</b>	<b>6,497</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total			August - June			June
	1993-94	1994-95	1995-96	Août - juin			1997p
				1994-95	1995-96	1996-97p	Jun
	1993-94	1994-95	1995-96	1994-95	1995-96	1996-97p	1997p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	253	341	355	323	333	324	33
Canola(2)	846	1,320	1,130	1,265	1,061	990	45
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>1,100</b>	<b>1,661</b>	<b>1,485</b>	<b>1,588</b>	<b>1,394</b>	<b>1,314</b>	<b>78</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>5,196</b>	<b>5,816</b>	<b>5,253</b>	<b>5,330</b>	<b>4,895</b>	<b>6,230</b>	<b>623</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	312	464	549	425	515	374	37
Canola(2)	2,258	2,758	2,111	2,586	1,892	1,614	144
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>2,570</b>	<b>3,222</b>	<b>2,660</b>	<b>3,011</b>	<b>2,407</b>	<b>1,988</b>	<b>182</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>19,325</b>	<b>18,969</b>	<b>16,755</b>	<b>16,970</b>	<b>14,593</b>	<b>17,383</b>	<b>2,505</b>
<b>Alberta</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	38	34	39	33	36	19	1
Canola(2)	2,013	2,246	2,191	2,111	2,077	1,694	102
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>2,051</b>	<b>2,281</b>	<b>2,230</b>	<b>2,144</b>	<b>2,113</b>	<b>1,713</b>	<b>103</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>11,597</b>	<b>10,858</b>	<b>11,532</b>	<b>7,142</b>	<b>10,628</b>	<b>10,207</b>	<b>1,108</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	604	839	943	782	884	717	71
Canola(2)	5,145	6,376	5,492	6,012	5,088	4,322	295
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>5,749</b>	<b>7,215</b>	<b>6,435</b>	<b>6,793</b>	<b>5,972</b>	<b>5,039</b>	<b>366</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,343</b>	<b>35,886</b>	<b>33,848</b>	<b>32,674</b>	<b>30,398</b>	<b>33,971</b>	<b>4,250</b>
<b>Canada Total</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	604	839	943	782	884	717	71
Canola(2,5)	5,150	6,376	5,492	6,012	5,088	4,325	295
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>5,754</b>	<b>7,215</b>	<b>6,435</b>	<b>6,793</b>	<b>5,972</b>	<b>5,042</b>	<b>366</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>36,664</b>	<b>36,489</b>	<b>34,416</b>	<b>33,136</b>	<b>30,931</b>	<b>34,454</b>	<b>4,251</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets. Flaxseed Includes solin in 1995-96 and 1996-97.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis. Le lin comprend le solin en 1995-96 et 1996-97.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin		June 1997
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Flaxseed including Solin - Lin incluant solin</b>						
Belgium - Belgique	258.3	480.6	390.1	383.8	252.2	14.3
Germany - Allemagne	-	-	12.7	12.7	17.4	8.9
Netherlands - Pays-Bas	58.1	83.6	115.5	96.5	70.9	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>323.4</b>	<b>575.2</b>	<b>545.7</b>	<b>520.2</b>	<b>342.1</b>	<b>23.4</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	-	-	-	-	<b>0.1</b>	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1.7</b>	-	<b>6.4</b>	<b>6.4</b>	<b>3.5</b>	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	-	-	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	-	-
Japan - Japon	82.8	74.2	93.0	90.3	71.5	3.2
Korea, South - Corée du Sud	10.8	14.1	9.8	7.9	4.5	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>101.4</b>	<b>113.6</b>	<b>107.9</b>	<b>103.3</b>	<b>76.1</b>	<b>3.2</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	-	-	-	-	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	-	-	<b>0.7</b>	<b>0.6</b>	<b>0.6</b>	<b>0.1</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	-	-	<b>1.1</b>	<b>1.0</b>	<b>0.7</b>	-
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>142.5</b>	<b>159.7</b>	<b>179.7</b>	<b>158.6</b>	<b>209.8</b>	<b>27.6</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>569.0</b>	<b>848.5</b>	<b>841.7</b>	<b>790.3</b>	<b>633.6</b>	<b>54.7</b>
<b>Canola</b>						
Belgium - Belgique	163.2	418.7	152.9	152.9	7.8	-
Denmark - Danemark	19.8	50.1	-	-	-	-
France	87.3	167.3	12.6	12.6	-	-
Germany - Allemagne	33.6	283.9	142.5	101.0	136.1	-
Netherlands - Pays-Bas	62.3	135.2	-	-	-	-
Spain - Espagne	0.7	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	35.1	83.5	14.2	14.2	-	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>458.8</b>	<b>1,138.7</b>	<b>322.2</b>	<b>280.6</b>	<b>144.0</b>	-
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	-	-	-	-	<b>18.5</b>	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>12.9</b>	<b>49.1</b>	-	-	-	-
Bangladesh	9.5	21.8	-	-	-	-
Japan - Japon	1,698.6	1,654.8	1,678.5	1,588.7	1,606.0	129.1
Korea, South - Corée du Sud	4.2	12.7	0.8	0.8	1.6	-
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>1,762.9</b>	<b>1,941.7</b>	<b>1,679.3</b>	<b>1,589.5</b>	<b>1,607.6</b>	<b>129.1</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	-	-	-	-	-	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	212.6	494.5	530.8	502.3	355.8	21.0
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>212.6</b>	<b>494.5</b>	<b>530.8</b>	<b>502.3</b>	<b>355.8</b>	<b>21.0</b>
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>136.2</b>	<b>288.2</b>	<b>271.6</b>	<b>258.6</b>	<b>246.7</b>	<b>24.3</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>2,583.4</b>	<b>3,912.2</b>	<b>2,803.8</b>	<b>2,631.1</b>	<b>2,372.6</b>	<b>174.4</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total			September - June		June
				Septembre - juin		1997
	1993-94(2)	1994-95	1995-96 <sup>r</sup>	1995-96	1996-97	Juin 1997
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Soybeans - Soya</b>						
Belgium - Belgique	11,179	24,264	44,010	43,990	43,397	36
France	36,730	61,120	7,826	7,731	6,920	57
Netherlands - Pays-Bas	122,201	81,179	88,256	87,815	29,019	156
Spain - Espagne	90	75,293	100,695	100,675	35,451	21
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>205,713</b>	<b>263,549</b>	<b>333,450</b>	<b>332,839</b>	<b>281,653</b>	<b>392</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>17,892</b>	<b>10,436</b>	<b>41</b>	<b>41</b>	<b>57</b>	<b>-</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>171</b>	<b>246</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>523</b>	<b>-</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>41</b>	<b>133</b>	<b>630</b>	<b>610</b>	<b>122</b>	<b>-</b>
Hong Kong	22,715	31,396	32,792	27,020	25,034	2,112
Japan - Japon	14,209	26,791	36,523	35,698	61,320	766
Malaysia - Malaisie	11,748	18,239	21,385	18,919	15,918	1,043
Singapore - Singapour	18,263	24,746	21,462	18,470	15,433	993
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>70,501</b>	<b>112,718</b>	<b>125,363</b>	<b>111,247</b>	<b>129,928</b>	<b>5,862</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>15,370</b>	<b>-</b>	<b>19</b>	<b>19</b>	<b>273</b>	<b>-</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>34</b>	<b>-</b>	<b>64</b>	<b>38</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
Mexico - Mexique	-	71	144	134	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	27	-	-	-	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>50</b>	<b>4,553</b>	<b>2,131</b>	<b>1,534</b>	<b>1,223</b>	<b>33</b>
United States - États-Unis	181,917	150,756	126,885	120,789	42,620	771
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>181,917</b>	<b>150,756</b>	<b>127,090</b>	<b>120,994</b>	<b>42,620</b>	<b>771</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>491,689</b>	<b>542,391</b>	<b>588,827</b>	<b>567,361</b>	<b>456,403</b>	<b>7,058</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination	Total		August - June		June 1997	Total	
	1994-95	1995-96r	Août - juin			1994-95	1995-96r
No.	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997	1994-95	1995-96r
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>							
<b>Canola oil</b>						<b>Linseed oil</b>	
<b>Huile de canola</b>						<b>Huile de lin</b>	
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	14
2 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
3 Total Western Europe	46	358	358	-	-	-	14
4 Total Eastern Europe	8	42	42	58	-	-	-
5 Ethiopia	208	464	464	994	994	-	-
6 Somalia	-	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	2	-	-	-	-	-	-
8 Total Middle East	251	481	481	1,050	994	-	18
9 Kenya	565	102	102	112	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	6,116	7,626	7,626	1,746	169	-	-
13 Hong Kong	1,072	35,354	30,284	40,487	14,821	-	-
14 India	2,178	8,504	8,268	-	-	-	-
15 Pakistan	1,020	136	35	36	-	-	-
16 People's Republic of China	28,080	36,876	25,869	10,820	-	-	8,914
17 Japan	10,118	3,732	3,672	4,444	158	-	508
18 Total Asia	44,146	92,186	72,123	65,389	15,149	400	10,430
19 New Zealand	-	21	21	31	-	-	-
20 Total Oceania	-	21	21	31	-	13	17
21 Bolivia	-	77	77	-	-	-	-
22 Colombia	4	-	-	-	-	-	-
23 Peru	4,023	2	2	-	-	-	-
24 Total South America	4,027	212	212	83	-	-	-
25 Haiti	30	356	356	451	-	-	-
26 Nicaragua	-	-	-	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	933	19,028	19,028	685	-	-	-
28 United States	367,831	390,080	349,423	389,846	36,560	1,183	2,135
29 Total North America	367,831	390,080	349,423	389,849	36,560	1,183	2,135
30 TOTAL EXPORTS	423,358	510,032	449,313	458,891	52,872	1,596	12,614
<b>Canola meal</b>						<b>Linseed meal</b>	
<b>Tourteaux de canola</b>						<b>Tourteaux de graine de lin</b>	
31 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
32 Norway	21,783	18,098	18,098	-	-	-	-
33 Ireland	31,840	-	-	-	-	-	-
34 Total Western Europe	83,262	52,512	52,512	40,812	-	28,250	-
35 Total Middle East	-	2,475	2,475	-	-	-	-
36 Total Africa	-	4,715	4,715	-	-	-	-
37 Indonesia	11,927	31,880	22,581	-	-	-	-
38 Japan	142,809	111,061	106,106	96,178	4,048	-	-
39 Korea, South	55,363	71,649	71,649	18,812	-	-	-
40 Taiwan	4,995	5,780	5,086	4,810	385	-	-
41 Total Asia	237,777	270,081	255,133	144,224	4,432	-	-
42 Total Oceania	9,647	-	-	-	-	-	-
43 Total South America	-	-	-	-	-	3	-
44 Total Central America and Antilles	82	68	68	-	-	-	-
45 United States	736,750	874,332	789,992	765,912	75,131	4,572	2,259
46 Total North America	736,750	874,332	789,992	765,912	75,131	4,572	2,259
47 TOTAL EXPORTS	1,067,517	1,204,184	1,104,896	950,948	79,563	32,825	2,259



TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - June			Total	August - June			June 1997	Destination	No.
Août - juin		Juin 1997		Août - juin		Juin 1997			
1995-96	1996-97			1994-95	1995-96r				
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil			Soybean oil						
Huile de lin			Huile de soya						
-	15	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1	
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2	
-	17	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3	
-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4	
-	-	-	-	-	-	-	Éthiopie	5	
-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6	
-	-	-	1,000	-	-	-	Soudan	7	
18	15	-	1,000	-	-	164	Total Moyen-Orient	8	
-	-	-	-	738	738	-	Kenya	9	
-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10	
-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11	
-	-	-	-	925	925	1,090	Total Afrique	12	
-	-	-	-	-	-	2,950	Hong-Kong	13	
-	-	-	-	-	-	-	Inde	14	
-	-	-	1,239	-	-	-	Pakistan	15	
8,914	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16	
507	562	-	-	-	-	26	Japon	17	
10,222	4,141	-	1,239	-	-	2,976	Total Asie	18	
-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	19	
-	-	-	-	-	-	9	Total Océanie	20	
-	-	-	-	-	-	-	Bolivie	21	
-	-	-	-	-	-	-	Colombie	22	
-	-	-	-	-	-	-	Pérou	23	
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	24	
-	-	-	-	-	-	-	Haiti	25	
-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	26	
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	27	
2,062	2,876	400	7,836	40,984	38,611	19,926	États-Unis	28	
2,062	2,876	400	7,836	40,984	38,611	19,926	Total Amérique du Nord	29	
12,302	7,049	400	10,075	41,909	39,536	24,165	EXPORTATIONS TOTALES	30	
Linseed meal			Soybean meal						
Tourteaux de graine de lin			Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	31	
-	-	-	-	-	-	-	Norvège	32	
-	-	-	-	-	-	28,550	Irlande	33	
-	-	-	-	-	-	28,550	Total Europe occidentale	34	
-	6	6	-	-	-	-	Total Moyen-Orient	35	
-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	36	
-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37	
-	1,017	-	-	-	-	-	Japon	38	
-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	39	
-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	40	
-	1,017	-	-	26	26	-	Total Asie	41	
-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	42	
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	43	
-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	44	
1,595	16,742	6,074	15,784	40,068	38,773	54,778	États-Unis	45	
1,595	16,742	6,074	15,784	40,068	38,773	54,778	Total Amérique du Nord	46	
1,595	17,765	6,080	15,784	40,094	38,799	83,328	EXPORTATIONS TOTALES	47	

## INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports	Total	Exports	Domestic	Ending
			Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1992-93	29.9	-	39.9	20.3	7.4	12.2
	1993-94	27.2	-	39.4	19.3	9.0	11.1
	1994-95	22.9	-	34.1	20.8	7.6	5.7
	1995-96	25.0	-	30.7	16.2	7.9	6.6
	1996-97	29.8	-	36.4	19.0 (2)	8.6	8.9 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
	1993-94	16.5	-	21.5	13.7	4.1	3.7
	1994-95	8.9	-	12.6	6.3	3.9	2.4
	1995-96	16.5	-	18.9	13.3	3.6	2.0
	1996-97	23.6	-	25.6	19.0	4.5	2.1
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
	1993-94	9.7	-	9.7	5.0	4.3	0.4
	1994-95	11.3	-	11.7	7.3	4.3	0.1
	1995-96	9.2	-	9.3	5.0	4.3	0.1
	1996-97	16.1	-	16.2	11.5	4.6	0.2
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1992-93	67.1	1.9	82.0	36.8	30.7	14.4
	1993-94	65.2	3.0	82.6	33.4	33.7	15.5
	1994-95	63.2	2.5	81.1	32.3	35.0	13.8
	1995-96	59.4	1.8	75.0	33.8	31.0	10.2
	1996-97	62.1	2.4	74.8	27.1	35.2	12.5
E.U. - U.E. (July-June - Juillet-juin)	1992-93	87.7	15.9	127.6	38.2	65.3	24.1
	1993-94	82.9	17.4	124.4	36.1	72.2	16.2
	1994-95	84.5	17.4	118.1	32.6	73.3	12.2
	1995-96	86.2	18.6	117.0	29.2	77.2	10.6
	1996-97	99	16.3	125.9	29.5	81.5	14.9
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1992-93	26.4	3.5	35.7	0.9	30.9	3.9
	1993-94	30.6	2.5	37.0	0.3	31.0	5.6
	1994-95	34.0	1.8	41.4	2.9	31.8	6.7
	1995-96	35.0	1.4	43.1	5.0	30.9	7.1
	1996-97	26.3	3.5	36.9	0.7	30.5	5.8
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1992-93	46.2	14.5	75.2	0.9	56.6	17.7
	1993-94	43.5	5.0	66.2	0.5	48.9	16.7
	1994-95	32.1	1.9	50.7	0.4	42.6	7.7
	1995-96	30.1	4.2	42.0	0.1	39.4	2.5
	1996-97	34.9	1.8	39.2	0.6	36.9	1.7
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1992-93	101.6	6.7	132.0	0.1	109.1	22.9
	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.6	22.7
	1994-95	99.3	10.2	132.2	-	110.5	21.7
	1995-96	102.2	12.1	136.0	0.3	112.0	23.7
	1996-97	109.0	3.0	135.7	0.2	113.0	22.5
World(1) - Mondial(1)	1986-87	524.1	90.8	694.7	90.8	515.6	179.1
	1987-88	496.0	115.6	675.1	115.6	527.4	147.6
	1988-89	495.0	104.3	642.6	104.3	524.3	118.4
	1989-90	533.2	103.7	651.6	103.7	532.7	118.9
	1990-91	588.0	100.7	706.9	100.7	561.9	145.1
	1991-92	542.2	110.8	687.3	110.8	555.0	132.2
	1992-93	561.8	112.1	694.0	112.1	549.7	144.4
	1993-94	559.3	100.2	703.7	100.2	562.3	141.4
	1994-95	524.6	98.0	666.0	98.0	547.2	118.7
	1995-96	537.9	93.7	656.6	93.7	551.9	104.7
	1996-97	583.0	94.8	687.7	94.8	577.6	110.1

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		Utilisation	Stocks de
				totales		intérieure	fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1992-93	11.0	-	13.6	3.0	7.3	3.3
	1993-94	13.0	-	16.2	4.2	8.7	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	3.5	9.7	1.8
	1995-96	13.0	-	14.9	2.8	10.3	1.7
	1996-97	15.6	-	17.3	3.8 (2)	10.2	3.3 (2)
Australia - Australie (Nov. -Oct. - Nov. -oct.)	1992-93	5.5	-	6.3	2.4	2.8	1.0
	1993-94	7.0	-	8.0	4.4	3.0	0.5
	1994-95	2.9	0.1	3.5	1.1	2.1	0.2
	1995-96	5.8	-	6.0	3.4	2.3	0.4
	1996-97	6.6	-	7.0	3.7	2.8	0.5
Corn - Maïs							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1992-93	10.2	-	10.7	4.7	5.1	0.9
	1993-94	10.0	-	10.9	4.1	5.8	1.0
	1994-95	11.4	-	12.4	6.0	5.3	1.1
	1995-96	11.1	-	12.2	6.9	4.9	0.4
	1996-97	14.5	-	14.9	8.8	5.5	0.7
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1992-93	240.7	0.2	268.8	42.2	172.9	53.7
	1993-94	161.0	0.5	215.2	33.7	159.8	21.6
	1994-95	256.6	0.2	278.5	55.3	183.6	39.6
	1995-96	187.3	0.4	227.3	56.6	159.9	10.8
	1996-97	236.1	0.3	247.1	46.4	177.7	23.1
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1992-93	90.5	13.8	125.3	22.3	82.4	20.7
	1993-94	92.5	15.0	128.2	22.2	88.1	18.0
	1994-95	86.6	15.9	120.5	19.9	88.7	11.9
	1995-96	88.5	17.0	117.4	17.9	89.9	9.6
	1996-97	103.8	13.5	126.9	18.7	94.9	13.2
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1992-93	43.2	3.7	54.4	1.6	48.9	3.9
	1993-94	44.5	2.0	50.4	0.4	45.7	4.3
	1994-95	46.9	1.2	52.4	1.2	47.7	3.4
	1995-96	52.0	0.6	56.0	2.8	48.9	4.4
	1996-97	49.8	1.1	55.3	1.4	49.2	4.7
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1992-93	55.8	7.2	67.1	0.4	60.7	6.0
	1993-94	51.2	3.7	60.9	0.5	54.5	6.0
	1994-95	45.1	0.8	51.9	1.8	43.9	6.2
	1995-96	30.7	1.1	38.0	0.4	36.1	1.5
	1996-97	31.8	0.6	33.9	0.7	32.2	1.0
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1992-93	109.3	0.6	140.9	13.0	100.6	26.0
	1993-94	117.2	1.3	147.5	12.0	108.7	26.8
	1994-95	114.3	6.4	147.5	1.6	117.1	28.8
	1995-96	124.5	3.0	156.3	0.3	122.3	33.7
	1996-97	141.6	2.1	177.4	2.6	132.1	42.2
World(1) - Mondial(1)	1986-87	824.5	82.9	1,032.4	82.9	798.1	235.7
	1987-88	786.0	89.6	1,021.7	89.6	809.5	212.5
	1988-89	722.2	98.0	934.7	98.0	787.4	147.2
	1989-90	792.4	104.5	939.6	104.5	816.6	123.1
	1990-91	827.5	89.5	950.6	89.5	815.1	135.4
	1991-92	809.1	96.0	944.5	96.0	809.1	135.5
	1992-93	869.9	91.7	1,005.4	91.7	841.8	163.4
	1993-94	797.3	85.6	960.7	85.6	837.1	123.7
	1994-95	871.2	97.0	994.9	97.0	859.4	135.5
	1995-96	798.7	88.2	934.2	88.2	839.2	94.9
	1996-97	901.6	87.8	996.5	87.8	877.1	119.4

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96	1996-97p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>PRODUCTION</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,455	1,851	2,251	2,293	2,170
United States - États-Unis	59,612	50,919	68,493	59,243	64,837
World - Mondial	117,340	117,750	137,630	124,450	132,230
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,872	5,525	7,233	6,436	5,062
People's Republic of China - République populaire de Chine	7,653	6,940	7,492	9,777	9,170
World - Mondial	25,310	26,710	30,290	34,570	30,610
Flaxseed - Lin:					
Canada	337	627	968	1,105	851
Argentina - Argentine	195	..	150	150	70
World - Mondial	..	..	2,440	2,580	2,250
<b>EXPORTS - EXPORTATIONS</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	252	211	542	589	460 (1)
United States - États-Unis	20,944	16,032	22,810	23,165	24,358
World - Mondial	29,810	28,160	32,120	31,900	35,410
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,929	1,876	3,912	2,804	2,375 (1)
World - Mondial	4,020	5,280	5,850	5,600	5,190
Flaxseed - Lin:					
Canada	466	436	849	842	670 (1)
World - Mondial	440	667	838	851	726
<b>CRUSHINGS - BROYAGES</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	34,808	34,716	38,242	37,273	38,918
Brazil - Brésil	15,550	18,440	20,190	21,570	19,750
World - Mondial	96,750	102,060	109,830	112,150	114,980
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,829	1,913	2,513	2,753	2,700 (1)
E.U. - U.E.	5,525	6,269	7,315	7,879	6,311
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,888	6,200	6,932	8,793	8,370
World - Mondial	22,780	24,320	27,150	30,670	28,500
<b>ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE</b>					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	6,120	5,460	7,200	5,070	3,450
United States - États-Unis	7,955	5,691	9,112	4,993	3,538
World - Mondial	20,270	17,340	23,700	16,730	13,830
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	692	330	589	925	470 (1)
World - Mondial	1,140	800	970	1,630	1,000
<b>MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	27,546	27,682	30,182	29,508	30,652
World - Mondial	76,450	81,270	87,170	89,190	91,200
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	944	1,165	1,565	1,724	..
World - Mondial	14,000	14,810	16,490	18,650	17,390
<b>OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,250	6,328	7,082	6,913	7,024
World - Mondial	17,220	18,250	19,700	20,170	20,440
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	627	793	1,062	1,153	..
World - Mondial	8,400	9,040	10,090	11,400	10,560

(1) Agriculture and Agri-Food forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, April 1997 and Oil World. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, avril 1997 et Oil World

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment	Estimated Pool Return (EPR)			Pool Return Outlook (PRO)	
	Paiement Total Réal	Estimations de rendement (EPR)			Perspectives de rendement (PDR)	
Pool year Année de mise en commun	1993-94	1994-95	1995-96	1996-97 June 1997 Juin 1997	1997-98 June 1997 Juin 1997	1997-98 July 1997 Juillet 1997
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
<b>Wheat (excluding durum) -</b>						
<b>Blé (blé dur exclu)</b>						
1 CWRS 13.5	193.98	210.38	271.75	225	..	..
1 CWRS	164.01	195.59	254.16	206	171-201	162-192
3 CWRS	142.82	180.11	247.62	197	..	..
1 CPS-Red - Roux	144.32	178.93	246.23	196	159-189	151-181
1 CPS-White - Blanc	143.32	180.17	245.36	196	159-189	152-182
1 CWRW	148.85	185.29	251.71	203	165-195	157-187
1 CWES	162.01	193.21	256.57	211	169-199	163-193
1 CWSWS	132.68	179.47	249.75	197	161-191	154-184
CWFD	114.39	153.86	217.02	155	..	..
<b>Durum Wheat - Blé dur</b>						
1 CWAD 13.0	252.41	297.51	329.82	249	..	..
1 CWAD	235.36	271.01	286.13	236	223-253	223-253
3 CWAD	204.33	243.30	265.68	218	..	..
4 CWAD	170.42	209.58	238.02	192	..	..
<b>Barley - Orge</b>						
1 CW	99.94	101.94	205.49	151	126-156	121-151
<b>Designated Barley -</b>						
<b>Orge de premier choix</b>						
SP SEL CW 2R	134.62	177.17	248.99	234	172-202	172-202
SP SEL CW 6R	122.68	158.64	227.31	200	137-167	137-167

(1) Basis in store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		June 1997		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Juin 1997		
	1994-95	1995-96	June 1996	May 1997	High	Low	Average
			June 1996	May 1997	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
<b>CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CWRS 13.5(1)	261.87	330.33	373.98	256.80	263.75	235.90	249.17
1 CWRS 13.5(2)	-	-	-	-	-	-	-
2 CWRS 13.5(1)	256.27	324.73	368.38	-	-	-	-
1 EXSTG RS(1)	250.27	318.73	362.38	-	-	-	-
1 CWRW(2)	249.13	329.84	347.14	-	-	-	-
1 CWAD(1)	349.54	372.23	355.44	293.88	305.67	283.27	296.79
2 CWAD(1)	344.54	367.23	350.44	288.88	300.67	278.27	291.79
<b>Domestic Human Food - Consommation nationale</b>							
1 CWRS 13.5(3)	219.46	297.87	339.06	233.38	...	...	339.06
1 CWAD(3)	322.73	356.39	344.45	272.81	...	...	344.45
1 SWS(3)	199.55	271.99	282.94	230.84	...	...	282.94
<b>Barley - Orge</b>							
SP SEL 6R(3)	191.67	261.82	273.10	201.45	200.00	194.00	197.25
SEL 6R(3)	189.17	259.34	270.30	198.95	197.50	191.50	194.75
SP SEL 2R(3)	199.09	269.89	281.10	209.45	208.00	202.00	205.25
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
3 CWRS(3)	146.71	212.69	241.88	159.77	158.10	149.00	153.68
Feed(3) - Fourrager(3)	141.84	208.38	237.49	155.77	154.10	144.00	149.63
<b>Oats - Avoine</b>							
1 CW(3)	115.81	204.52	-	-	-	-	-
2 CW(3)	115.81	204.52	-	-	-	-	-
<b>Western Barley - Orge de l'Ouest</b>							
1 CW(4)	..	..	188.60	138.10	135.30	127.60	131.40
<b>Flaxseed - Lin</b>							
1 CW(3)	308.68	341.54	362.43	351.50	349.80	345.90	349.80
3 CW(3)	273.68	306.54	327.43	316.03	320.90	309.50	313.66
<b>Canola</b>							
1 Canada(3)	398.40	404.63	434.93	421.08	414.70	376.00	401.75
1 Canada(2)	414.59	432.33	470.47	446.89	438.60	407.00	428.47
2 Canada(2)	401.59	419.33	457.47	433.89	425.60	394.00	415.37
<b>ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO</b>							
<b>Soybeans - Soya</b>							
2 Canada(5)	276.65	333.47	352.94	336.29	337.40	299.64	324.58
<b>Corn - Maïs</b>							
2 CE Yellow(5) - 2 EC jaune(5)	121.61	150.21	174.71	131.06	132.08	122.63	128.72
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CEWW(6)	191.74	253.65	250.90	197.02	...	...	172.95
<b>OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)</b>							
Canola oil - Huile de canola	854.51	770.46	768.06	720.25	...	...	693.99
Canola meal - Tourteaux de canola	150.17	205.19	246.11	274.28	...	...	249.38

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Basis in store Lethbridge - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Producers price Chatham - Prix des producteurs à Chatham.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil - Huile brute égommée.

(8) F.o.b. plants - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average			June 1997	
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle			Juin 1997	
	1994-95	1995-96	June 1996	May 1997	High	Low	Average
		June 1996	May 1997	High	Low	Average	
		Juin 1996	Mai 1997	Maximum	Minimum	Moyenne	
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
<b>WHEAT - BLÉ</b>							
1 DNS 14%(1)	155.89	207.45	237.00	160.57	163.42	147.16	154.32
1 DNS 14%(2)	180.11	231.70	259.78	188.50	189.23	173.80	180.78
2 DNS 14%(3)	182.43	231.42	243.61	188.86	187.03	171.96	179.31
1 HRW 12%(1)	152.40	187.06	213.48	156.90	156.07	137.97	147.34
1 HRW 12%(4)	155.22	210.76	227.74	173.50	169.76	129.25	152.03
1 HRW(5)	160.60	214.97	227.27	172.59	161.30	134.39	148.39
2 HRW(3)	163.05	212.03	221.93	180.78	167.92	140.36	156.90
2 SRW(5)	149.73	198.77	183.09	152.00	142.38	121.53	132.33
2 SRW(6)	149.96	198.59	182.98	152.12	142.38	121.53	132.28
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	225.70	253.47	241.41	197.68	207.60	187.39	196.95
1 SW(2)	163.32	196.61	203.93	172.70	167.55	137.79	154.32
<b>OATS - AVOINE</b>							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	101.48	152.81	162.10	117.36	124.17	122.39	122.55
<b>BARLEY - ORGE</b>							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	94.42	128.72	147.89	112.53	112.53	98.75	107.02
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	121.25	168.75	172.24	135.03	134.11	128.14	130.90
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	132.60	176.05	190.15	..	121.71	119.42	120.34
<b>RYE - SEIGLE</b>							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	110.70	134.84	151.57	..	..	..	..
<b>CORN - MAÏS</b>							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	90.19	147.67	185.91	108.09	108.26	91.73	101.81
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	87.87	140.94	183.85	107.48	106.49	91.83	100.78
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	95.79	153.51	191.90	110.51	111.02	96.85	105.88
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	106.67	164.01	196.45	118.50	118.30	103.05	112.59
2 white(4) - 2 blanc(4)	113.16	159.53	178.63	117.45	118.10	102.36	113.75
<b>SOYBEANS - SOYA</b>							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	204.15	258.79	278.90	315.79	320.77	276.31	300.77
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	207.69	263.82	282.00	320.57	325.18	282.19	306.53
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	221.97	277.56	292.48	328.12	331.89	293.31	313.42
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	201.66	256.60	278.52	315.63	319.03	240.03	298.73
<b>SORGHUM - SORGHO</b>							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	89.01	143.40	171.82	102.16	103.44	90.87	96.84
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	102.40	155.72	175.55	114.01	113.15	92.19	104.80
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.38	1.36	1.37	1.38	..	..	1.38

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, June 1997

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juin 1997

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
July - Juillet	160.20	148.60	154.60	129.90	23.04
October - Octobre	161.00	153.10	157.30	75.14	87.30
December - Décembre	161.00	153.00	157.50	68.02	63.26
March - Mars	163.50	156.00	160.50	2.60	34.34
May - Mai	165.00	158.00	161.60	0.10	0.40
<b>OATS - AVOINE</b>					
July - Juillet	122.00	113.00	117.10	0.70	-
October - Octobre	121.50	106.70	114.10	1.70	3.10
December - Décembre	123.00	107.00	114.70	9.20	9.00
<b>WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST</b>					
July - Juillet	134.00	122.00	129.00	183.44	32.74
October - Octobre	135.00	126.50	131.50	148.92	110.56
December - Décembre	136.00	128.10	132.80	45.52	70.16
March - Mars	137.50	132.00	135.30	0.36	0.42
<b>FLAXSEED - LIN</b>					
July - Juillet	337.90	325.00	331.70	80.80	27.62
September - Septembre	319.50	296.60	312.00	22.62	19.52
November - Novembre	320.00	291.50	311.20	52.60	38.24
<b>CANDLA</b>					
July - Juillet	411.10	373.00	396.00	1,036.66	116.48
August - Août	410.60	365.80	393.70	341.48	122.64
September - Septembre	379.50	348.10	366.60	32.00	29.70
November - Novembre	378.50	346.50	364.00	861.94	493.82
January - Janvier	380.00	350.10	367.70	40.76	27.12
March - Mars	380.10	352.10	369.40	9.46	7.90
<b>PEAS - POIS</b>					
July - Juillet	192.00	173.50	180.10	2.90	0.70
October - Octobre	188.00	174.00	180.40	17.40	14.94
December - Décembre	189.50	170.00	179.80	12.80	16.80
February - Février	189.00	174.00	180.40	4.50	2.90
<b>MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE</b>					
<b>SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS</b>					
July - Juillet	150.56	136.59	142.46	5,646.41	188.47
September - Septembre	148.08	131.63	139.22	5,906.45	1,133.39
December - Décembre	149.55	133.38	140.59	1,772.00	679.84
March - Mars	149.91	134.85	141.64	85.05	64.23

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 22. Future Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, June 1997- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juin 1997- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>CHICAGO BOARD OF TRADE</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
July - Juillet	135.03	118.96	127.13	31,730.33	1,062.77
September - Septembre	138.25	122.08	130.13	18,788.93	5,242.39
December - Décembre	142.57	126.86	134.57	11,341.80	4,270.25
March - Mars	144.04	129.52	136.31	1,128.90	648.14
<b>OATS - AVOINE</b>					
July - Juillet	111.20	100.83	106.77	1,202.46	68.01
September - Septembre	105.04	94.83	99.82	505.77	186.30
December - Décembre	105.21	94.83	100.11	521.50	343.53
March - Mars	107.64	97.42	102.72	47.81	38.86
<b>CORN - MAÏS</b>					
July - Juillet	109.25	96.94	104.79	74,169.39	4,534.11
September - Septembre	103.14	93.01	99.20	23,505.08	7,362.53
December - Décembre	102.26	92.71	98.22	64,905.71	18,047.79
March - Mars	104.62	95.86	100.84	4,532.46	2,856.65
May - Mai	106.10	98.32	102.63	843.70	352.31
<b>SOYBEANS - GRAINE DE SOYA</b>					
July - Juillet	321.60	283.29	304.75	92,818.74	1,982.65
August - Août	304.24	263.91	284.58	32,758.53	4,534.52
September - Septembre	269.15	236.63	257.24	6,173.71	1,616.33
November - Novembre	253.99	226.89	245.09	47,230.40	8,221.95
January - Janvier	255.37	228.27	245.93	2,424.90	1,461.47
March - Mars	256.38	230.29	247.39	653.58	334.89
<b>SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA</b>					
	dollars per ton - dollars par tonne			tons - '000 - tonnes	
July - Juillet	287.20	258.00	272.75	..	..
August - Août	268.00	235.20	251.81	..	..
September - Septembre	247.10	216.40	233.99	..	..
October - Octobre	232.50	205.90	222.36	..	..
December - Décembre	225.00	200.60	215.61	..	..
January - Janvier	221.50	197.80	212.88	..	..
<b>SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA</b>					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
July - Juillet	24.14	21.79	23.04	..	..
August - Août	24.30	21.95	23.22	..	..
September - Septembre	24.50	22.02	23.40	..	..
October - Octobre	24.47	22.13	23.46	..	..
December - Décembre	24.63	22.20	23.66	..	..
January - Janvier	24.75	22.21	23.84	..	..
<b>KANSAS CITY BOARD OF TRADE</b>					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
July - Juillet	143.67	121.53	133.87	..	..
September - Septembre	144.40	124.19	135.34	..	..
December - Décembre	146.97	128.79	138.56	..	..
March - Mars	145.51	130.81	138.72	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

## SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	73.8 182.3	79.5 196.4	103.5 255.9	103.5 255.9	76.5 188.9
Yield - Rendement	kg/ha cwt/ac - cwt/ac	1,320.0 12.1	2,150.0 19.2	1,940.0 17.3	1,940.0 17.3	1,440.0 13.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		118.6	170.7	200.4	200.4	110.2
Imports(1) - Importations(1)		15.4	18.0	19.1	18.1	25.3
Exports(1) - Exportations(1)		106.0	129.1	173.2	166.1	113.5
<b>Canary Seed - Alpiste des canaries</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	127.3 314.6	204.3 505.0	145.6 360.0	145.6 360.0	220.6 545.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,206.2 1,076.2	1,180.0 1,050.0	1,060.0 947.0	1,060.0 947.0	1,210.0 1,081.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		153.0	240.4	154.6	154.6	267.3
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.2	0.4	0.4	0.2
Exports(1) - Exportations(1)		110.5	169.5	125.0	118.3	105.5
<b>Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	346.4 856.1	683.9 1,690.0	791.1 1,955.0	791.1 1,955.0	554.4 1,370.0
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,060.0 30.7	2,110.0 31.3	1,840.0 27.3	1,840.0 27.3	2,250.0 33.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		717.9	1,441.0	1,454.7	1,454.7	1,245.4
Imports(1) - Importations(1)		10.2	10.8	12.7	12.1	11.6
Exports(1) - Exportations(1)		481.4	929.1	984.3	949.2	823.4
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	17.2 42.6	10.7 26.5	16.8 41.7	16.8 41.7	15.6 38.7
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	960.0 17.8	1,160.0 21.5	1,260.0 23.4	1,260.0 23.4	1,290.0 23.9
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		16.9	12.4	21.2	21.2	20.1
Imports(1) - Importations(1)		0.9	0.9	0.5	0.3	0.5
Exports(1) - Exportations(1)		11.8	8.3	9.1	9.0	10.2

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1990-91 1994-95	Total		August - June Août - juin		
		1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97p	
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	192.7	323.6	267.1	267.1	235.0
	ac. - '000 - ac	476.2	800.0	660.0	660.0	581.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,102.2	990.0	950.0	950.0	1 010.0
	lbs/ac	983.6	880.0	846.0	846.0	900.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		207.8	319.3	253.5	253.5	237.5
Imports(1) - Importations(1)		0.5	0.6	0.8	0.7	1.1
Exports(1) - Exportations(1)		160.9	204.2	209.3	188.4	135.9
<b>Sunflower Seed - Graines de tournesol</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	71.6	83.0	44.5	44.5	35.6
	ac. - '000 - ac	176.7	205.0	110.0	110.0	88.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,408.8	1,410.0	1,490.0	1,490.0	1,560.0
	lbs/ac	1,257.4	1,259.0	1,328.0	1,328.0	1,393.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		101.0	117.0	66.2	66.2	55.7
Imports(1) - Importations(1)		17.9	16.6	12.6	11.6	11.4
Exports(1) - Exportations(1)		58.2	77.2	34.8	33.1	21.6
<b>Lentils - Lentilles</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	270.6	386.4	327.0	327.0	316.8
	ac. - '000 - ac	668.7	955.0	808.0	808.0	783.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,314.4	1,170.0	1,320.0	1,320.0	1,320.0
	lbs/ac	1,172.6	1,040.0	1,179.0	1,179.0	1,175.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		340.8	450.4	431.9	431.9	417.3
Imports(1) - Importations(1)		3.0	2.8	3.0	2.6	3.5
Exports(1) - Exportations(1)		230.2	290.3	283.7	265.0	264.6

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

## EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1990-91 1994-95	Total	August - June			June 1997
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches</b>						
Belgium - Belgique	100,703	207,357	189,550	177,864	166,221	32,445
Italy - Italie	1,983	5,575	34,677	34,614	6,344	427
Netherlands - Pays-Bas	45,183	77,190	56,176	56,176	25,351	103
Spain - Espagne	114,576	189,413	164,089	156,002	228,951	18,931
United Kingdom - Royaume-Uni	4,915	3,572	6,751	6,435	1,863	125
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>298,407</b>	<b>565,713</b>	<b>579,159</b>	<b>558,996</b>	<b>471,285</b>	<b>56,498</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>684</b>	<b>388</b>	<b>466</b>	<b>466</b>	<b>127</b>	<b>-</b>
Iran	1,645	-	7,456	7,456	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>12,847</b>	<b>42,783</b>	<b>12,812</b>	<b>12,707</b>	<b>4,389</b>	<b>190</b>
Mozambique	3,586	81	200	200	-	-
South Africa - Afrique du Sud	4,934	11,531	5,935	5,413	4,686	457
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>17,542</b>	<b>35,293</b>	<b>12,940</b>	<b>12,418</b>	<b>6,573</b>	<b>457</b>
India - Inde	30,755	72,486	68,207	68,207	72,875	-
Japan - Japon	10,237	7,776	30,462	29,563	9,259	496
Malaysia - Malaisie	1,641	3,389	3,948	3,799	1,376	-
Philippines - Philippines	2,314	7,999	5,434	5,008	6,624	447
Taiwan	4,766	9,899	7,522	6,721	3,255	149
Thailand - Thaïlande	609	778	1,315	1,315	806	65
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>59,838</b>	<b>138,825</b>	<b>207,316</b>	<b>204,999</b>	<b>157,439</b>	<b>2,020</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>202</b>	<b>870</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>-</b>
Colombia - Colombie	24,070	26,874	23,282	19,162	28,681	159
Ecuador - Équateur	2,528	3,689	4,716	4,211	5,892	384
Peru - Pérou	2,079	4,913	7,137	6,390	7,036	170
Venezuela	12,267	17,995	21,607	18,582	11,144	1,024
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>46,119</b>	<b>72,035</b>	<b>73,360</b>	<b>64,086</b>	<b>67,683</b>	<b>3,103</b>
Mexico - Mexique	1,839	3,421	6,609	5,198	2,220	111
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	3,887	4,872	4,639	4,437	4,478	607
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>26,737</b>	<b>42,219</b>	<b>75,235</b>	<b>73,524</b>	<b>78,657</b>	<b>761</b>
United States - États-Unis	19,056	30,964	23,024	22,040	37,253	1,527
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>19,056</b>	<b>30,964</b>	<b>23,024</b>	<b>22,040</b>	<b>37,253</b>	<b>1,527</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>481,432</b>	<b>929,090</b>	<b>984,312</b>	<b>949,236</b>	<b>823,428</b>	<b>64,556</b>
<b>Sunflower Seed - Graine de tournesol</b>						
Germany - Allemagne	5,826	11,975	2,668	2,504	1,893	170
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>10,612</b>	<b>33,096</b>	<b>8,243</b>	<b>7,905</b>	<b>5,073</b>	<b>245</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>910</b>	<b>1,669</b>	<b>2,191</b>	<b>2,080</b>	<b>687</b>	<b>57</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Japan - Japon	151	528	602	516	309	40
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>519</b>	<b>2,193</b>	<b>671</b>	<b>566</b>	<b>309</b>	<b>40</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>-</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>288</b>	<b>211</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>495</b>	<b>81</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>210</b>	<b>265</b>	<b>199</b>	<b>199</b>	<b>366</b>	<b>22</b>
United States - États-Unis	45,600	39,771	23,414	22,312	14,681	2,786
<b>North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)</b>	<b>45,600</b>	<b>39,771</b>	<b>23,414</b>	<b>22,312</b>	<b>14,681</b>	<b>2,786</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>58,151</b>	<b>77,224</b>	<b>34,758</b>	<b>33,084</b>	<b>21,645</b>	<b>3,231</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciale, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total			August - June		June
	1990-91				Août - juin		1997
	1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1997	
	Moyenne						Juin
	1990-91	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	1997	1997
	1994-95						1997
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>							
<b>Lentils - Lentilles</b>							
Belgium - Belgique	22,962	18,872	14,677	13,414	17,349	1,107	
France	14,601	26,988	14,041	13,298	12,216	672	
Germany - Allemagne	12,973	14,060	13,542	12,540	10,339	1,125	
Greece - Grèce	9,037	11,449	8,624	7,835	8,662	256	
Italy - Italie	12,694	17,047	18,871	18,484	17,111	256	
Netherlands - Pays-Bas	10,806	4,907	7,161	6,972	4,227	117	
Spain - Espagne	26,830	29,848	43,299	42,685	25,438	1,493	
Sweden - Suède	911	145	95	90	133	-	
United Kingdom - Royaume-Uni	1,294	1,705	2,374	2,289	1,248	85	
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>113,022</b>	<b>127,803</b>	<b>126,237</b>	<b>121,022</b>	<b>97,461</b>	<b>5,112</b>	
Bulgaria - Bulgarie	801	-	-	-	-	-	
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>3,652</b>	<b>2,136</b>	<b>2,301</b>	<b>2,152</b>	<b>2,144</b>	<b>108</b>	
Israel - Israël	1,750	3,919	1,525	1,461	3,711	1,344	
Lebanon - Liban	1,119	3,546	2,025	2,025	2,421	103	
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>8,806</b>	<b>23,000</b>	<b>7,303</b>	<b>6,705</b>	<b>16,522</b>	<b>2,599</b>	
Mauritius - Maurice	789	1,105	1,292	1,228	1,028	11	
Morocco - Maroc	2,444	5,907	18,579	18,579	1,943	-	
Mozambique	2,454	43	-	-	-	-	
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>27,573</b>	<b>29,471</b>	<b>38,380</b>	<b>38,125</b>	<b>40,887</b>	<b>1,024</b>	
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>440</b>	<b>901</b>	<b>328</b>	<b>307</b>	<b>2,119</b>	<b>238</b>	
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>600</b>	<b>591</b>	<b>408</b>	<b>408</b>	<b>193</b>	<b>-</b>	
Brazil - Brésil	4,240	6,606	8,295	8,041	5,956	498	
Colombia - Colombie	29,558	40,566	24,277	19,042	34,375	1,385	
Ecuador - Équateur	5,726	7,193	8,423	7,602	12,350	369	
Peru - Pérou	8,352	6,892	7,672	6,972	7,214	534	
Venezuela	9,324	11,876	13,309	12,232	8,559	538	
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>63,446</b>	<b>88,581</b>	<b>87,797</b>	<b>76,838</b>	<b>81,851</b>	<b>6,560</b>	
Costa Rica	290	148	267	234	147	-	
Mexico - Mexique	4,107	5,777	10,703	9,703	9,359	67	
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>9,379</b>	<b>14,188</b>	<b>17,570</b>	<b>16,173</b>	<b>16,564</b>	<b>379</b>	
United States - États-Unis	3,283	3,608	3,414	3,306	6,862	395	
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>3,283</b>	<b>3,608</b>	<b>3,414</b>	<b>3,306</b>	<b>6,862</b>	<b>395</b>	
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>230,201</b>	<b>290,277</b>	<b>283,737</b>	<b>265,036</b>	<b>264,602</b>	<b>16,414</b>	
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>							
Belgium - Belgique	306	-	36	36	500	-	
Germany - Allemagne	37	68	389	389	75	-	
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>817</b>	<b>308</b>	<b>4,717</b>	<b>4,662</b>	<b>2,985</b>	<b>-</b>	
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>95</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
Japan - Japon	9,317	6,668	2,918	2,918	5,344	73	
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>9,662</b>	<b>6,668</b>	<b>2,918</b>	<b>2,918</b>	<b>5,344</b>	<b>73</b>	
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>4</b>	<b>21</b>	<b>158</b>	<b>137</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>11</b>	<b>-</b>	
United States - États-Unis	1,603	1,301	1,227	1,220	1,849	368	
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>1,603</b>	<b>1,301</b>	<b>1,227</b>	<b>1,220</b>	<b>1,849</b>	<b>368</b>	
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>11,842</b>	<b>8,307</b>	<b>9,059</b>	<b>8,976</b>	<b>10,190</b>	<b>442</b>	

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1990-91 1994-95	Total	August - June Août - juin		June 1997	
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Belgium - Belgique	21,385	24,833	23,881	23,881	22,609	32
Denmark - Danemark	191	338	195	165	240	-
France	2,831	7,650	5,668	5,625	4,433	42
Germany - Allemagne	7,905	8,079	5,218	5,073	4,134	33
Netherlands - Pays-Bas	7,999	10,604	8,427	8,427	5,927	2
Switzerland - Suisse	7,730	12,932	8,573	8,573	7,197	-
United Kingdom - Royaume-Uni	929	1,268	1,601	1,429	1,173	101
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>50,080</b>	<b>67,545</b>	<b>54,845</b>	<b>54,360</b>	<b>46,685</b>	<b>243</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>84</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>41</b>	<b>-</b>
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	377	658	395	375	660	60
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>633</b>	<b>1,160</b>	<b>547</b>	<b>507</b>	<b>851</b>	<b>60</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>207</b>	<b>228</b>	<b>417</b>	<b>382</b>	<b>365</b>	<b>10</b>
Bangladesh	34,942	56,424	71,606	56,779	15,000	15,000
Japan - Japon	10,784	11,760	9,941	9,158	10,147	680
Korea, South - Corée du Sud	1,621	2,089	1,846	1,299	1,907	168
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>50,574</b>	<b>70,661</b>	<b>83,938</b>	<b>67,663</b>	<b>28,299</b>	<b>15,847</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>328</b>	<b>421</b>	<b>521</b>	<b>423</b>	<b>235</b>	<b>40</b>
Brazil - Brésil	372	505	223	202	284	80
Colombia - Colombie	171	-	98	78	60	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>1,388</b>	<b>1,523</b>	<b>1,858</b>	<b>1,717</b>	<b>1,300</b>	<b>154</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>202</b>	<b>366</b>	<b>291</b>	<b>291</b>	<b>211</b>	<b>20</b>
United States - États-Unis	57,399	62,258	66,822	63,006	57,946	4,087
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>57,399</b>	<b>62,258</b>	<b>66,822</b>	<b>63,006</b>	<b>57,946</b>	<b>4,087</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>160,895</b>	<b>204,163</b>	<b>209,298</b>	<b>188,410</b>	<b>135,933</b>	<b>20,462</b>
<b>Canary Seed - Alpistes des Canaries</b>						
Belgium - Belgique	23,176	34,322	24,370	24,370	17,355	525
Germany - Allemagne	3,942	3,048	3,261	3,261	3,413	1,313
Greece - Grèce	1,680	1,677	913	850	893	64
Italy - Italie	4,659	8,618	1,373	1,293	1,795	-
Netherlands - Pays-Bas	10,139	14,080	1,632	1,632	807	-
Spain - Espagne	9,773	10,814	4,731	4,499	9,732	406
United Kingdom - Royaume-Uni	3,963	2,544	251	208	62	-
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>61,300</b>	<b>81,688</b>	<b>39,566</b>	<b>38,998</b>	<b>39,656</b>	<b>2,835</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>103</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,075</b>	<b>3,002</b>	<b>680</b>	<b>658</b>	<b>1,570</b>	<b>107</b>
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>215</b>	<b>769</b>	<b>593</b>	<b>571</b>	<b>783</b>	<b>85</b>
Japan - Japon	2,400	2,125	1,758	1,613	1,182	-
Taiwan - Taiwan	1,154	1,609	746	618	917	64
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>4,352</b>	<b>5,515</b>	<b>2,979</b>	<b>2,609</b>	<b>2,867</b>	<b>106</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	<b>1,481</b>	<b>4,568</b>	<b>653</b>	<b>632</b>	<b>497</b>	<b>21</b>
Chile - Chili	1,117	2,227	1,951	1,694	2,307	299
Colombia - Colombie	1,551	2,882	1,244	985	2,152	-
Venezuela	2,853	3,570	3,385	2,775	3,862	276
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>11,244</b>	<b>31,045</b>	<b>35,266</b>	<b>33,035</b>	<b>27,721</b>	<b>3,040</b>
Mexico - Mexique	15,580	21,584	27,803	25,966	16,240	356
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>16,124</b>	<b>23,285</b>	<b>28,758</b>	<b>26,787</b>	<b>16,982</b>	<b>477</b>
United States - États-Unis	14,637	19,568	16,488	14,985	15,452	1,100
<b>North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)</b>	<b>14,637</b>	<b>19,636</b>	<b>16,488</b>	<b>14,985</b>	<b>15,452</b>	<b>1,100</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>110,531</b>	<b>169,508</b>	<b>124,982</b>	<b>118,277</b>	<b>105,529</b>	<b>7,771</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average		Total	August - June		June 1997
	1990-91	1994-95		Août - juin		
	Moyenne 1990-91 1994-95	1994-95	1995-96r	1995-96	1996-97	Juin 1997
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Belgium - Belgique	1,560	332	847	809	565	-
France	1,463	588	3,823	3,823	585	40
Germany - Allemagne	3,940	4,280	4,395	4,147	1,485	119
Italy - Italie	5,513	9,330	21,355	21,297	7,227	728
Netherlands - Pays-Bas	4,335	1,476	5,134	5,134	1,900	64
Spain - Espagne	2,248	4,234	6,499	6,499	2,726	41
United Kingdom - Royaume-Uni	32,678	33,528	44,264	41,766	24,583	3,503
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	<b>55,332</b>	<b>57,421</b>	<b>93,998</b>	<b>90,604</b>	<b>44,646</b>	<b>5,034</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	<b>537</b>	<b>1,003</b>	<b>1,493</b>	<b>1,338</b>	<b>1,573</b>	<b>80</b>
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	<b>1,771</b>	<b>5,952</b>	<b>6,696</b>	<b>6,547</b>	<b>2,660</b>	<b>107</b>
Mozambique	2,146	3,950	1,776	1,776	-	-
South Africa - Afrique du Sud	934	1,173	1,290	1,290	370	255
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	<b>8,663</b>	<b>11,181</b>	<b>10,911</b>	<b>10,911</b>	<b>2,851</b>	<b>2,432</b>
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	<b>3,926</b>	<b>4,649</b>	<b>7,858</b>	<b>6,870</b>	<b>7,875</b>	<b>406</b>
Australia - Australie	1,923	516	305	305	848	-
<b>Oceania(1) - Total - Océanie</b>	<b>3,310</b>	<b>3,740</b>	<b>1,449</b>	<b>1,296</b>	<b>1,686</b>	<b>-</b>
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	<b>6,177</b>	<b>9,741</b>	<b>9,261</b>	<b>9,048</b>	<b>10,154</b>	<b>-</b>
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	<b>5,206</b>	<b>813</b>	<b>5,128</b>	<b>4,382</b>	<b>6,234</b>	<b>63</b>
United States - États-Unis	21,097	34,588	36,430	35,057	35,762	4,306
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	<b>21,097</b>	<b>34,588</b>	<b>36,430</b>	<b>35,057</b>	<b>35,803</b>	<b>4,306</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>106,019</b>	<b>129,089</b>	<b>173,224</b>	<b>166,054</b>	<b>113,482</b>	<b>12,429</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

## THE STATISTICS CANADA EARLY MORNING START-UP SPECIAL

Every morning at 8:30 a.m., Monday to Friday, Internet users can display the day's top socio-economic data simply by selecting **Daily News** on Statistic Canada's Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). There is no charge for this service.

**The Daily** is an early-bird review of the latest official data and information released by Statistics Canada. Key economic indicators like employment rates and the Consumer Price Index, in addition to a wide range of business-related information, make **The Daily** the #1 choice for business people who want to keep up-to-date on the country's most important economic developments ... as they happen. It is also the best source for concise briefs on the state of the economy and Canadian society in general.

### HERE'S JUST A TASTE OF WHAT YOU'LL FIND AT OUR SITE:

- gross domestic product
- income characteristics
- household information
- population statistics
- motor vehicle sales
- fuel prices
- international trade
- agricultural data
- employment rates
- consumer price indexes
- international transactions in securities
- census data
- investment
- wholesale and retail trade
- national accounts and balance of payments
- shipments
- travel statistics
- construction
- manufacturing
- ... and more

### FIND OUT WHY JOURNALISTS ACROSS CANADA ACCESS **THE DAILY** EVERY WORKING DAY

The media has long relied on **The Daily** for the information contained in many of the news reports Canadians read or listen to on a regular basis. Now you, too, can link up to this same information quickly and conveniently. What's more, **The Daily** will keep you tuned to the timing and delivery of major Statistics Canada releases and the arrival of our newest products and services.

So, pull up a chair and visit us at our Web site soon. We want your day to get off to the right start.

## POUR PARTIR DU BON PIED : **LE QUOTIDIEN** DE STATISTIQUE CANADA



Dès 8 h 30, du lundi au vendredi, les utilisateurs d'Internet peuvent consulter les principales données socioéconomiques de la journée en accédant aux **Nouvelles du Quotidien** sur le site Web de Statistique Canada à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Le service est gratuit.

**Le Quotidien** permet un survol rapide des plus récentes données et analyses officielles que diffuse Statistique Canada. Des indicateurs économiques clés tels que les taux d'emploi et les indices des prix à la consommation, auxquels s'ajoute l'éventail des données sur l'activité commerciale, font du **Quotidien** le choix idéal pour les gens d'affaires qui souhaitent être informés des faits saillants de l'économie... dès qu'ils surviennent. C'est aussi la source par excellence de résumés succincts sur l'état de l'économie et de la société canadienne en général.

### VOICI UN APERÇU DU CONTENU :

- produit intérieur brut
- caractéristiques du revenu
- renseignements sur les ménages
- opérations internationales en valeurs mobilières
- données de recensement
- données sur les investissements
- commerce de gros et de détail
- comptes nationaux et balance des paiements
- livraisons manufacturières
- statistiques des voyages
- construction
- fabrication
- ... et plus

- statistiques sur la population
- ventes de véhicules automobiles
- prix du carburant
- commerce international
- données sur l'agriculture
- taux d'emploi
- indices des prix à la consommation

### VOYEZ POURQUOI, PARTOUT AU PAYS, LES JOURNALISTES LISENT **LE QUOTIDIEN** CHAQUE JOUR OUVRABLE

Depuis longtemps, les médias puisent dans **Le Quotidien** l'information qui alimente un bon nombre de reportages que les Canadiens lisent ou entendent régulièrement. Désormais, vous aussi pouvez y accéder rapidement et en temps utile. **Le Quotidien** vous informera de l'heure et de la parution des principaux communiqués de Statistique Canada et de l'arrivée de nos plus récents produits et services.

Pour partir du bon pied, ne tardez pas! Visitez notre site Web :

<http://www.statcan.ca>







# ORDER FORM

Statistics Canada

### TO ORDER:



MAIL

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



PHONE

1 800 267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S., and in the Ottawa area, call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



FAX

1 800 889-9734

or (613) 951-1584. VISA, MasterCard and purchase orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET order@statcan.ca



1 800 363-7629

Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

E-mail address:

### METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder (please print)

Signature

Payment enclosed \$

Purchase  
Order Number  
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

- ▶ Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.
- ▶ Subscription will begin with the next issue to be released.
- ▶ Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.
- ▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.
- ▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada.
- ▶ GST Registration # R121491807

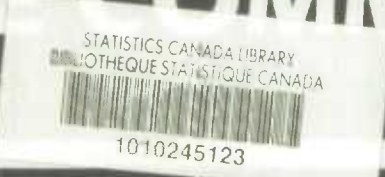
<b>SUBTOTAL</b>	
<b>DISCOUNT (if applicable)</b>	
<b>GST (7%)</b> (Canadian clients only, where applicable)	
<b>Applicable PST</b> (Canadian clients only, where applicable)	
<b>Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)</b>	
<b>GRAND TOTAL</b>	
<b>PF 097019</b>	

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada



**POUR COMMANDER :**

COURRIER

**Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6**

TÉLÉPHONE  
**1 800 267-6677**

Faites débiter votre compte VISA ou (613) 951-1584, VISA, ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, la région d'Ottawa, composez (613) 951-7277. Veuillez nous envoyer de confirmation.

TÉLÉCOPIEUR  
**1 800 889-9734**

INTERNET order@statcan.ca

(Veuillez écrire en majuscules)

**1 800 363-7629**  
Appareils de télécommunications  
pour les malentendants

Compagnie \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

A l'attention de \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_

Adresse du courrier électronique : \_\_\_\_\_

**MODALITÉS DE PAIEMENT :**

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte  VISA  MasterCard

N° de carte \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Paiement inclus \$ \_\_\_\_\_

N° du bon de commande \_\_\_\_\_  
(veuillez joindre le bon)

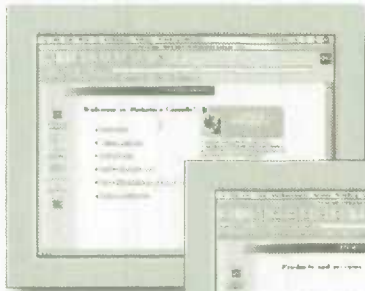
Signature de la personne autorisée \_\_\_\_\_

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		
▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.						TOTAL
▶ L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.						RÉDUCTION (s'il y a lieu)
▶ Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.						TPS (7 %) (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)
▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.						TVP en vigueur (Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)
▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Releveur général du Canada.						TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)
▶ TPS N° R121491807						TOTAL GÉNÉRAL
						<b>PF097019</b>

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!



# GET Connected



TO STATISTICS  
CANADA'S  
ON-LINE  
CATALOGUE  
OF PRODUCTS  
AND SERVICES



Internet users now can link up to **Information on Products and Services (IPS)**, Statistics Canada's newly expanded on-line catalogue.

Up-to-date and complete, **IPS** is a fully searchable listing of all current Statistics Canada publications, research papers, electronic products and services. It is the most extensive reference source available on all of Statistics Canada's Information assets.

As part of our World Wide Web site, the **IPS** connects users to more than 2,000 entries documenting the full range of Statistics Canada products and services. With **IPS**, you find what you want, when you want it. Whether you're searching for the latest census information, health sector tables or news-breaking economic reports, **IPS** has it listed.

Not sure exactly what you're looking for? No problem! **IPS** features a powerful **search tool** that locates thematically related products and services in a matter of seconds. Just type in the word that fits best and the system will point you to the sources where information is available. It's that easy.

## YOUR INTERNET ACCESS ROUTE TO STATISTICS CANADA DATA

To start your search, go to "Products and Services" and then click on "Catalogue". Simple on-screen directions will guide you along.

As you will see, **IPS** provides you with key information on Statistics Canada releases: who to contact for customized data retrievals, what you can download either **free of charge** or at cost, and how you can obtain what you see listed on-screen. **IPS** also highlights time-saving features of the products and services we sell from our nine reference centres across Canada. It's the kind of information you need most when making those important purchase decisions.

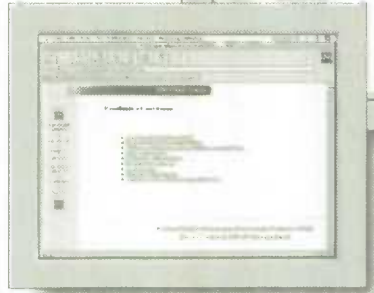
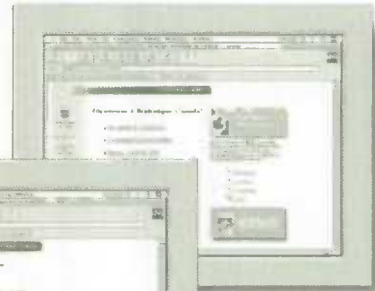
The Statistics Canada Web Site "is full of interesting facts and figures. There is no better place to get the big picture on the Canadian economy."

— David Zgodzinski  
*The Globe and Mail*

Visit our Web site TODAY and discover how easily **IPS** can work for you.

# Branchez- VOUS

AU CATALOGUE  
EN LIGNE DES  
PRODUITS ET  
SERVICES DE  
STATISTIQUE  
CANADA



Les internautes peuvent maintenant se relier au nouveau catalogue augmenté de Statistique Canada, **Information sur des**

**produits et services (IPS)**. À jour et complet, **IPS** offre une liste détaillée et facile à consulter des documents de recherche, produits électroniques, services et publications actuels de Statistique Canada. Il constitue la source de référence la plus complète sur les fonds d'information de l'agence.

Accessible à partir de notre site Web, **IPS** relie les utilisateurs à plus de 2 000 entrées décrivant la gamme complète des produits et services de Statistique Canada et leur permet de trouver ce qu'ils cherchent au moment où ils en ont besoin. Quelle que soit l'information recherchée, renseignements du plus récent recensement, tableaux sur le secteur de la santé ou rapports d'actualité sur l'économie, vous la trouverez dans **IPS**.

Vous ne savez pas exactement ce que vous cherchez? Aucun problème! **IPS** offre un **outil de recherche** puissant qui permet de repérer en quelques secondes les produits et services associés à un thème particulier. Il suffit de taper le mot qui décrit le mieux l'information recherchée pour que le système vous indique les sources où elle figure. C'est tout aussi simple que cela.

## VOTRE CHEMIN D'ACCÈS INTERNET VERS LES DONNÉES DE STATISTIQUE CANADA

Pour commencer votre recherche, choisissez «Produits et services» puis cliquez sur «Catalogue». Des directives simples à l'écran vous aideront à naviguer.

Vous constaterez que **IPS** offre des renseignements essentiels sur les produits offerts par Statistique Canada : personne-ressource pour l'adaptation des extractions de données, ce que vous pouvez télécharger **gratuitement** ou moyennant des frais, comment obtenir les produits ou services qui figurent dans la liste à l'écran. **IPS** vous fait aussi gagner du temps en vous présentant les points saillants des produits et services vendus dans nos neuf centres de consultation au Canada. C'est le genre d'information essentielle dont vous avez besoin pour prendre des décisions d'acquisition importantes.

Le site Web de Statistique Canada «regorge de faits et chiffres intéressants. Aucune autre source n'offre une meilleure perspective globale sur l'économie canadienne.»

— David Zgodzinski  
*The Globe and Mail*

Visitez notre site Web dès AUJOURD'HUI et découvrez la souplesse et l'efficacité de **IPS**.

<http://www.statecan.ca>

# For and About Businesses Serving the Business of Canada ...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information ... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, *Services Indicators* brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing **timely** updates on performance and developments in:

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

*Services Indicators* brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output – PLUS a probing feature article in every issue, *Services Indicators* gives you the complete picture **for the first time!**

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to *Services Indicators* for current information on these industries ... **both at-a-glance and in more detail than has ever been available before** – all in one unique publication.

If your business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, *Services Indicators* is a turning point – an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to *Services Indicators* today!

*Services Indicators* (catalogue no. 63-016-XPB) is \$116 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada, US\$116 in the United States and US\$116 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [(613) 951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard. Via Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Visit our Web Site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

# Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez maintenant ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus opportuns du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

*Indicateurs des services* rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de la production – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant – une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services!*

*Indicateurs des services* (n° 63-016-XPB au catalogue) coûte 116 \$ (plus TPS/TVH et la TVP en vigueur) au Canada, 116 \$ US aux États-Unis et 116 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-800-889-9734 ou le (613) 951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs au (613) 951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Visitez notre site Internet [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).

